Míele

PROFESSIONAL

Miele washer-disinfectors for CSSDs and hospitals

5O
YEARS Medical Technology

System4 Med

Quality from Miele Professional –
Never be satisfied with less!

In developing reprocessing solutions for hospitals and CSSDs, Miele Professional has attached great significance over the past 50 years to working closely both with specialists in the medical field and instrument manufacturers. A cooperation based on trust and spawning innovations which prove their value in workaday life.

50 YEARS Medical Technology

Quality
Your patients rely on your professional skills, so why not in turn place your trust in Miele's proverbial quality! The combination of choice materials, perfect workmanship and mature and sophisticated technology has earned Miele its exceptional reputation in the field of medical technology. And Miele's after-sales service is renowned for its award-winning excellence.

Capacity
Machines from Miele Professional excel in terms of their superior performance. A wide selection of accessories and processes reflecting everyday, practical needs leads to perfect results and high throughput, even in highly specialised applications. This ensures that expensive instruments are ready for use again in next to no time.

Efficiency
Profit on a daily basis from the unique economic proposition machines from Miele Professional represent: They are thorough and fast and are also gentle on materials. Thanks to their high quality, they are also low-maintenance and durable, adding to the value of your investments. The sparing use of water and chemicals further contributes towards keeping operating costs in check.

Developed for daily use: System4Med, a new approach to professional instrument reprocessing, meets the highest of demands by addressing all aspects of the instrument reprocessing cycle. This systematic approach ensures perfect results whilst reducing the strain on materials and ensuring economic reprocessing in modern-day CSSDs.

System4Med

- Washing and disinfection
  Innovative washer-disinfectors with customisable features.
- Sterilisation
  Powerful large steam sterilisers for the fast reprocessing of instruments and textiles.
- Documentation
  Intelligent documentation software for reproducible and uninterrupted process monitoring
- Guarantees:
  Miele guarantees the highest of standards in providing advice, financing, after-sales service and validation of the highest Miele quality.

Customised systems in three size categories:

Miele stands for innovation with respect to systematic washing, disinfection and the systematic sterilisation of medical devices: All system components, processes, after-sales service – for the flexible, reliable and efficient use of validatable machine-based processes.

Please do not hesitate to contact us if you require further information:
• Planning negotiations
• Advisory services / Expertise
• Conceptualisation
• Economic feasibility calculations
• Installation plans

Exclusive to Miele

This logo highlights products with special properties only available from Miele.

Explanation of symbols

AE	Stainless-steel casing
AP	Drain pump
AV	Dump valve
BO	Boiler
D	Steam heating
D/EL	Steam/Electric Convertible
EL	Electric heating
GS	Glass door
KD	After-sales service
ORTHO	OrthoVario programme
OXI	OxiVario programme
PT	Profitronic controls
TA	Drying unit

Contents

Cf. separate brochure:
Miele's new container and trolley washers
PG 8821, PG 8822, PG 8825, PG 8830
for the reprocessing of transport trolleys, sterile supply containers, theatre shoes and beds and the DGD 8803/8805 for mattress disinfection.

Cleaning programmes

Miele innovations for particularly critical cases. Milestones in the optimisation of cleaning results:

1994

VARIOTD

The **Vario TD** method can now be seen as the standard programme for routine instrument cleaning and disinfection, achieving good removal of protein-based contamination (blood, secretion) from instruments which do not pose a particular challenge. Thermal disinfection takes place at > 90°C for 5 minutes. To protect instruments, the final rinse is performed ideally with demineralised water without surfactant. The Vario TD-AN programme with its modified parameters is available to reprocess thermo-stable anaesthetic instruments.

– Intensive cleaning below protein denaturation temperature
– Disinfection according to EN ISO 15883
– Exceptional material compatibility

2004

OXIVARIO®

OxiVario
Special programme for the critical instruments used in trauma surgery as well as high-frequency cauterising instruments requiring higher standards of cleaning.

– Excellent cleaning and removal of organic soil
– Time-saving as there is no need for pre- and post-treatment

OXIVARIO PLUS®

OxiVario Plus
Special programme to prevent the iatrogenic spread of vCJD according to guidelines published by the task force set up by Germany's Robert Koch Institute.

– Excellent cleaning and removal of organic soil
– Time-saving as there is no need for pre- and post-treatment

2005

ORTHOVARIO

OrthoVario
Special programme for orthopaedic instruments including motor systems and other medical products made from aluminium.

– Excellent cleaning performance
– Good material compatibility even on instruments sensitive to alkalinity

2011

ROBOTVARIO®

RobotVario
Special-purpose programmes, matching process chemicals and load carriers for the reprocessing of instruments frequently used in robotic-assisted surgery.

Since 2014: RobotVario X-tra
From the end of 2014 onwards, the newly developed ROBOTVARIO X-tra system will further shorten cycle times and also offers increased capacity and allows the reprocessing of various generations of robotic-assisted instruments.

– Accommodates up to 8 shafted instruments and offers space for two further special instruments
– Modular design of load carrier enables reprocessing of various instrument generations and types
– Thorough irrigation of all lumens thanks to innovative injector system
– Integrated microfilter for additional filtration of wash liquor

Service

Highly skilled Miele after-sales service

Miele offers service packages which are closely geared to the requirements of CSSDs.
A team of skilled and knowledgeable medical product advisers is available to support clients with their expertise both during the planning phase and later during operation.
In addition to a wide range of services, Miele service engineers also provide assistance in optimising and redesigning cleaning processes and reprocessing methods. With its product lineup, Miele always tries to contribute towards simplifying procedures in hospitals and making them safer and more efficient.

Services, Service contracts

In order to guarantee maximum forward cost visibility, Miele recommends that its clients take out service contracts:
• Inspection
• Maintenance
• Full service maintenance

Validated performance
Miele also offers a series of process checks performed by highly qualified Miele medical product engineers in accordance with the relevant legislation and standards as well as national guidelines and good-practice recommendations:
• Initial validation consists of installation, operation and performance qualification after machine installation
• Revalidation (repeat performance qualification) is generally necessary every 12 months, after maintenance, repairs or after any modifications to installation or operation parameters.

Exclusive to Miele
• Blanket service coverage combined with fast response
• 90% of service calls result in first-time fixes
• Key genuine spares available for 15 years after discontinuation of series production

It is not without reason that Miele's after-sales service operation has been acclaimed for many years in succession for its excellence (in an annual survey performed by ServiceBarometer AG, Munich).

Kundenmonitor® Deutschland
TESTSIEGER
Seit vielen Jahren!
Miele IMMER BESSER

Washer-disinfectors
PG 8527 and PG 8528

Adding value to instrument reprocessing in CSSD

Miele Professional has been setting milestones for decades in the field of efficient and safe machine-based reprocessing in clinics and surgeries. And, once again, Miele is setting new standards with the PG 85 machine generation. When it comes to centrally or decentrally reprocessing large quantities of instruments, Miele's PG 8527 and PG 8528 offer huge benefits: Greater cleaning capacity, improved process security and better efficiency.

PG 85
Perfection
Guaranteed

Performance comparison Washer-disinfectors	Unit width/depth	Doors	Cabinet Useable dimensions H/W/D Useable volume	Approx. capacity per cycle
PG 8527 / PG 8528	1150/870 mm	Vertical-rise door(s)	675/650/800 mm 351 l	18 DIN mesh trays 7 AN sets 3 MI sets
G 7823 / G 7824	900/770 mm	Bottom-hinged door(s)	510/530/620 mm 168 l	8 DIN mesh trays 3 AN sets: 2 MI sets
G 7825 / G 7826	900/750 mm	Bottom-hinged door(s)	683/541/610 mm 225 l	10 DIN mesh trays 4 AN sets: 2 MI sets

PerfectEco – combined water and energy savings
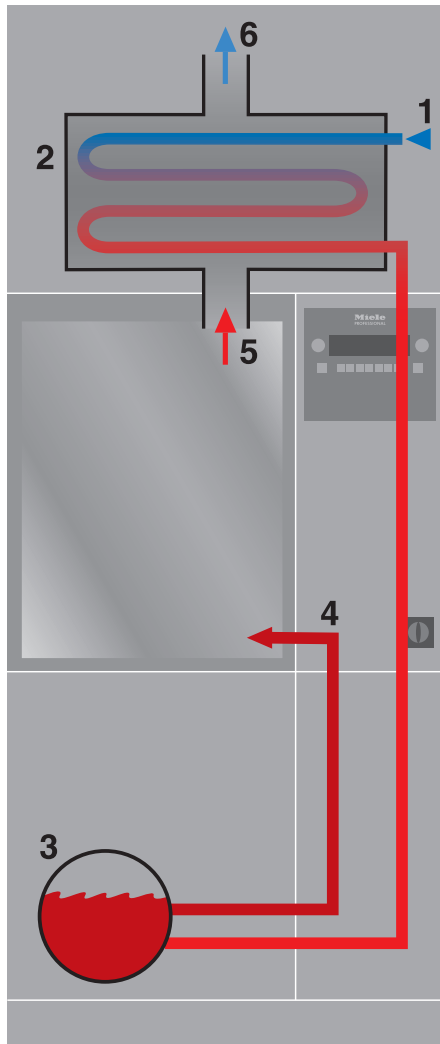
PG85 | PerfectEco

- **Economic operation through lower water and electricity consumption**
- **Excellent washing and disinfection**

Thanks to an innovative combination of water and heat recovery, large-chamber decontamination units from the PG 85 series can be put to use in CSSDs even more efficiently. Waste heat from the drying cycle is channeled through the steam condenser to pre-heat the incoming demineralised water supply. The pre-heated demineralised water is then heated to a higher temperature in the boiler in readiness for the final rinse. This way, process heat is kept within the system and put to direct use. A heat-recovery steam condenser also dispenses with the need for an intake of cold water which, on the unconverted model, is discharged after use into the drainage system. So in addition to energy savings, this approach results in a significant reduction in water consumption of up to 130 l per cycle.
PerfectEco is also available as a retrofit kit.

1 Demineralised water intake, cold
2 Heat-recovery steam condenser
3 Demineralised water boiler with additional heating
4 Demineralised water intake into chamber
5 Hot waste air
6 Cooled waste air

PerfectTouchControl – Simple, local-language controls
PerfectPure sensor – Residue-free rinsing

PG85 | Perfect TouchControl

- **Optimum user convenience**
- **Reliable hygiene**
- **Perfect control**

Simple to operate, easy to clean: Washer-disinfectors from the PG 85 series feature a touch-sensitive display. This easy-to-use PerfectTouch display guarantees unique user convenience combined with superb hygiene. A fully flush, chemical-proof display screen makes for simple and effective wipe disinfection.

The controls are outlined on the glass surface and slight pressure is enough to activate functions and launch programmes, even when wearing protective gloves.

The man-machine interface involves the use of only a very limited number of controls; all steps in the process appear in the display in the user's own language. Display texts, for example for A0 values, actual temperatures, conductivity, countdown times and all other protocol data can be defined individually. Using the data, integrated A0 value controls, parameters can be set to comply with national standards or to suit a hospital's own regime.

Exclusive to Miele

- **Chemical-resistant glass surfaces**
- **Innovative programme cycles**
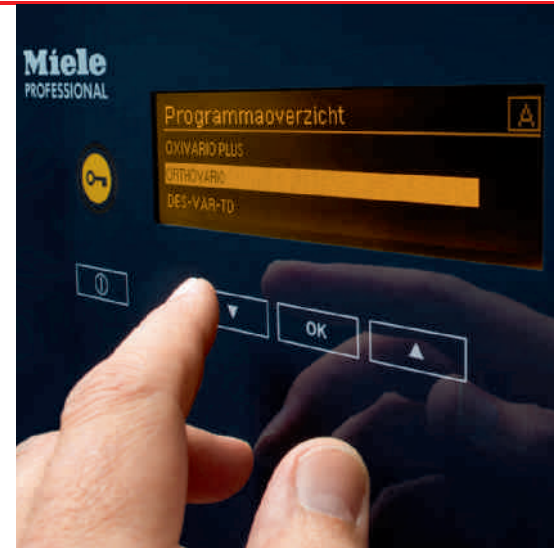
PG85 | Perfect PureSensor

- **Continuous conductivity monitoring**
- **Residue-free rinse quality**
- **Safe reprocessing**

Residue in the final rinse can have a negative impact on reprocessing results. Alkaline residue in ophthalmology, for instance, can in extreme cases result in serious complications when instruments are reused. Excessive residue can also result in corrosion and deposits on instruments.

The new and patented PerfectPure conductivity meter reliably detects the presence of minerals in the rinse water, such as the dissolved salts introduced with alkaline or acidic process chemicals, limiting them to a threshold level defined by the user.

Conductivity monitoring is contact-free using a maintenance-free system with extremely precise tolerance in the 5–40 µS/cm and 40 µS/cm - 100 mS/cm ranges. Depending on machine settings, conductivity readings can even be used to

control the programme cycle. This allows the number of necessary rinse cycles to be determined automatically if conductivity is outside the predetermined range: Recording conductivity over the entire process helps ensure the reproducibility of validated processes. Recording conductivity over the entire process helps ensure the reproducibility of validated processes.

Exclusive to Miele

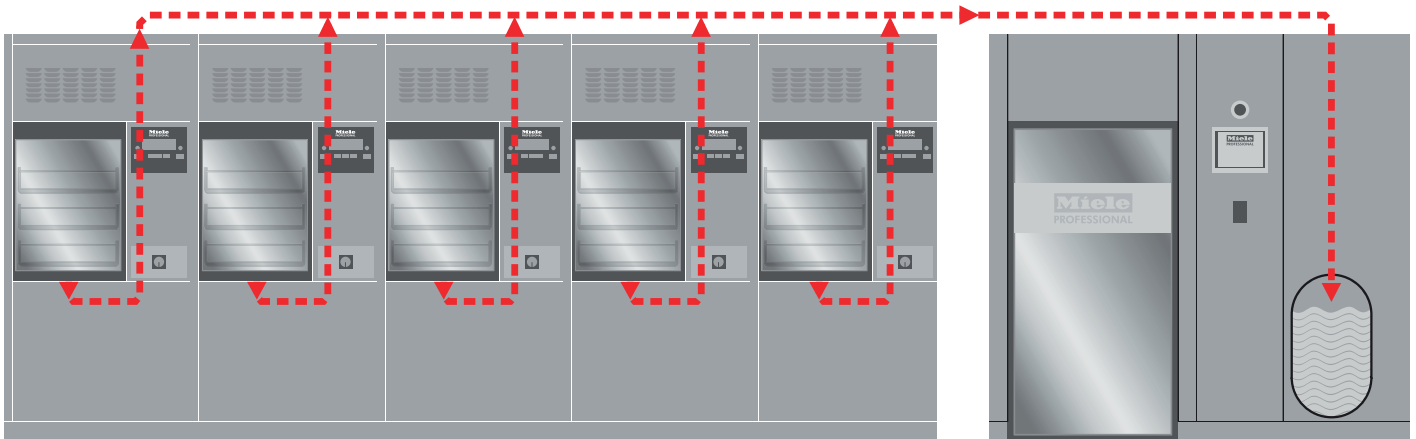- **Maintenance-free conductivity monitoring**

Miele
PROFESSIONAL
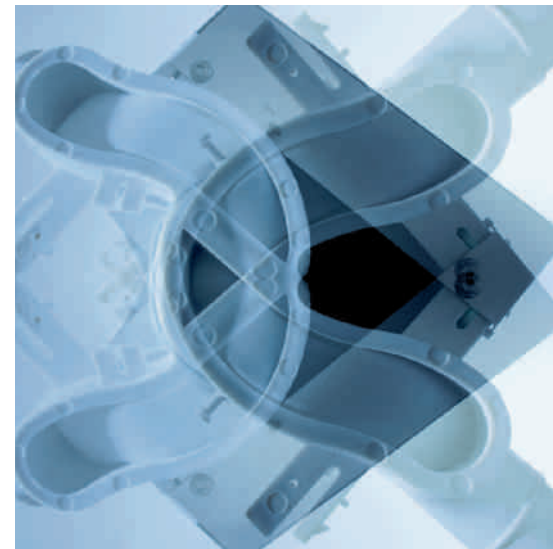
2

CombiEco System – The intelligent approach to water and energy savings in CSSD

With the help of a manifold, water from the final rinse on PG 8528 washer-disinfectors is fed into a buffer tank serving a container and trolley washer.

Saving resources with Miele
Miele washer-disinfectors from the PG 8528 series and container and trolley washers from the PG 88 series already achieve excellent standards of cleaning and disinfection combined with the efficient use of water and energy. Thanks to the new cross-product approach to water and energy recycling afforded by the CombiEco system, both can now be deployed even more efficiently in the CSSD context.
In a typical CSSD with several PG 8528 units and a container and trolley washer, valuable fully demineralised water can be collected after the rinse cycles on PG 8528 washer-disinfectors and fed via a manifold to a buffer tank to enable the heat energy in the water to be used in the container and trolley washer when used to reprocess for example containers and transport trolleys.
This saves on valuable and expensive resources and further considerably improves a CSSD's green credentials.

PerfectFlow sensor – Volumetric monitoring of dispensed quantities PerfectSpeed sensor – Spray arm monitoring

PG85 | PerfectFlowSensor

- **Continuous monitoring of dispensed volumes**
- **Precise results, user-defined tolerances**
- **Perfect dispensing control**

A decisive factor contributing to good reprocessing results is the precise volumetric control of dispensed chemicals. The currently valid DIN EN ISO 15883 standard prescribes the redundant monitoring of dispensing. Miele's new PerfectFlow sensor using ultrasound technology offers considerably greater safety margins than conventional systems. The PerfectFlow sensor is a standard feature and guarantees a hitherto unparallelled degree of precision in controlling and monitoring volumetric flow, independent of viscosity and ambient temperatures. The monitoring system is fully independent of the dispensing system and can be calibrated.

Dispensing tolerances can be set to comply with legal standards or defined individually; chemicals are dispensed efficiently and reliably, irrespective of the type of product or ambient conditions (continuous operation, fluctuating climatic conditions). Any deviation from the target quantities are safely detected and the reproducibility of validated processes guaranteed. An error message is issued or the programme is aborted if values are outside the tolerance range.

Exclusive to Miele

- Extremely precise
- Product- and temperature-independent dispensing control

PG85 | PerfectSpeedSensor

- **Precisely monitored reprocessing**
- **Improved reproducibility of validated processes**
- **Perfect washing and disinfection results**

To guarantee perfect and safe cleaning and disinfection results, the rotational speed of the spray arms must be within defined limits. With the new PerfectSpeed sensor, the precise speed of each individual spray arm is carefully monitored and documented – whether in the cabinet or on board baskets and load carriers. The spray arm monitoring feature uses a sensor strip located outside the cabinet to detect the passage of spray arms and to ensure that speeds are within the specified range. Information shown in the display indicates whether the values are correct or whether the user must intervene on account, for example, of excessive foam slowing spray arm motion down.

In the event of a deviation from target values, either an error message is issued or the programme is interrupted immediately to allow the user to deal with the cause of the fault, depending on system parameters.
Deviations can also be recorded by automatic process documentation. Spray arm sensing offers effective protection against spray arm blockages by items in the load and also provides information on pressure conditions in the machine, on load carriers and in baskets. And, most importantly, spray arm speeds provide a valuable indication as to the reproducibility of validated processes, increasing safety margins in machine-based instrument reprocessing systems by a considerable degree.

Exclusive to Miele

- Spray arm monitoring on **all** levels
- Monitoring of spray arms speeds

PerfectFineFilter – Micro-filtration of wash liquor
PerfectDoc – Gap-free documentation

PG85 | Perfect FineFilter

- **Micro-fine filtration with 0.2 mm mesh size**
- **Highly efficient filtration of wash liquor**

The thorough removal of residuals from the wash liquor equates to greater security in reprocessing, better instrument functionality and the preservation of the value of instruments.

With the micro-fine filter with a mesh size of only 0.2 mm combined with an expansive surface area, even the smallest of particles are reliably removed from circulation.

Particularly when treating the narrow-lumened instruments used in ophthalmology and micro-surgery, users stand to profit greatly from better cleaning performance and a reduced need for inspection.

Exclusive to Miele

- Micro-fine filtration with 0.2 mm mesh size

PG85 | Perfect Doc

- **Continuous process documentation**
- **Wide range of parameters documented**
- **Perfect process traceability**

The PG 8527/28 is fitted with a network interface for process documentation as a standard feature. The PerfectDoc module allows the machine to interface with process documentation software. This facilitates the recording of many process parameters, including temperatures, as well as the documentation of entire process protocols including A0 values, dispensed quantities, spray arms speeds and conductivity readings. Alternatively, a printer can be used for documentation purposes.

Exclusive to Miele

- Simple integration into standard process documentation systems without additional hardware or software
- Comprehensive sterile supplies logistics with process documentation, instrument management and administration of sterile supplies

15

Machine features and specifications

Versions
- PG 8527: Single-door model with vertical sliding door
- PG 8528: Two-door barrier washer-disinfector for installation in a diaphragm wall

Capacity per cycle
- 18 DIN mesh trays
  or 6 DIN containers
  150 x 300 x 600 mm
  or 4 DIN containers
  300 x 300 x 600 mm
  or 7 AN sets
  or 3 MI sets

Design
- Stand-alone or side-by-side installation
- Width 1150 mm
- Modular machine concept, customisable features
- Single-chamber system for washing, disinfection and drying
- Service-friendly design
- Heater elements outside wash chamber
- Low heat and sound emissions thanks to double insulation

Technical data on Pages 22/23

Vertical-rise all-glass doors and cabinet lighting
To improve process visibility and supervision, all-glass vertical-rise doors are available as optional extras on the new range of products. The door can be programmed to open automatically at the end of a programme. Door motion is monitored electronically.
Models with all-glass doors also feature cabinet lighting comprising 4 integrated spotlights. Lighting times are programmable.

Cleaning technology
- Hygienic freshwater system with fresh water intake in each programme stage
- Cleaning, disinfection and drying in a closed, single-cabinet system
- Hygienic stainless-steel wash cabinet with coved corners and sloping self-draining ceiling
- 2 spray arms in cabinet for thorough cleaning of instrument surfaces
- Spray arms with high water impact force
- Full water jet access, ensuring optimum results

- Thorough cleaning of lumens thanks to injector system
- Direct docking of load carriers to water circuit

Standard features
- 2 powerful circulation pumps
- Triple filtration with large surface filter, coarse filter and micro-fine filter
- Filters in inlet hoses
- Flowmeter to monitor water intake quantities
- 1 dump valve
- Spray arm monitoring
- Ultrasound flow control
- Automatic load carrier detection

Dispenser systems
- 2 bellows-type dispenser pumps for liquid detergent and neutralising agent
- Extendible (further 3 internal dispenser pumps retrofittable)

Exclusive to Miele
- Maintenance-free dispensing technology

Infeed side

Outfeed side

Water softeners
- High-capacity water softener (external)

Drainage
- 2 drain pumps

Controls
- Freely programmable controls PROFITRONIC
- 64 programme slots
  – 16 standard washing and disinfection programmes
  – 17 service programmes
  – 31 vacant programme slots
- User interface with local-language display
- Display of programme selection and programming dialogs, countdown time, faults and operating hours.
- Compilation of new programmes using machine controls or using PC/laptop via optical interface

Interfaces
- 1 x RJ 45 network interface for process documentation
- 4 serial interfaces, for example for remote service
- Optical interface for service and maintenance

Printer
- Integrated 8-pin printer to record key process parameters

Automatic load carrier recognition
- Sensors for load carrier recognition and programme assignment

Multiport
- For connection of printer and/or scanner

Safety features
- Electric door lock
- Programme recontinuation in event of power outage
- Peak-load negotiation
- Optical and acoustic signal at end of programme
- 2 separate sensors for temperature monitoring and control
- Port for simple positioning of sensors in the wash cabinet for process validation
- Sensors in cabinet and a magnetic strip on load carriers for automatic assignment of programmes to load carriers
- Volume flow control
- Spray arm sensing

Washer-disinfectors

Machine versions, additional modules

Basic versions

PG 8527	Features	Mat. no.	Art. no.
Electric	AE PT EL AV	6881680	62.8527.21
Steam/Electric	AE PT D/EL AV	6881690	62.8527.31

PG 8528	Features	Mat. no.	Art. no.
Electric	AE PT EL AV	6757350	62.8528.21
Steam/Electric	AE PT D/EL AV	6757370	62.8528.31

Explanation of symbols cf. Page 5

Additional modules for PG 8527 and PG 8528	Mat. no.	Art. no.
Drain pump	6758120	69.2400.01
Cabinet AISI 316 L (DIN 1.4404) grade stainless steel	6758160	69.2410.01
Boiler EL	6758220	69.2430.01
Boiler D/EL	6758270	69.2430.02
Glass door for PG 8527 (1 door)	6758320	69.2450.01
Glass doors for PG 8528 (2 glass doors)	6815810	69.2450.02
Printer – integrated, on infeed or outfeed side (please quote)	6758340	69.2470.01
Scanner connection with scanner on infeed, outfeed or both sides (please quote)[1]	7686510	69.2470.12
Conductivity module (information on Page 41)	6758400	69.2440.01
Dispenser pump – Integrated (additional)[2] – Please state purpose (cf. footnotes)	6758410	69.2460.01
OxiVario	6758420	69.2460.20
OrthoVario (programme package also contains OxiVario)	6815800	69.2460.30

Please note:

D/EL machine version can only be operated in combination with D/EL boiler

[1] Combination of printer/scanner only possible on outfeed side

[2] Please specify whether dispenser pump is for detergent, neutralising agent or chemical disinfectant.

Components/Accessories

SBW
Plinth/floor tray
• Frame with integrated stainless-steel floor tray
• 2 cross-brackets for moving machine
• Cut-outs for steam and plumbing connections, dump valve, dual drain valve and floor tray drain
• H 100, W 1150, D 856 mm
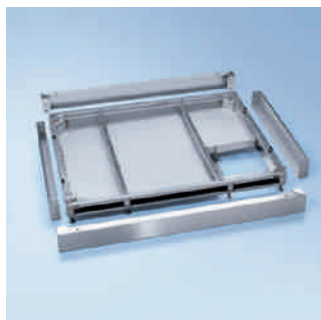
SBW/1
Plinth/drip tray without cutouts
• For version with drain pump
• Utilities, e.g. water, electricity and steam, through ceiling
• H 100, W 1150, D 856 mm
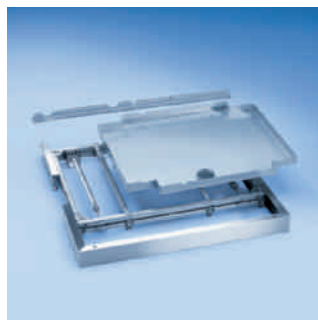
SBWR
Plinth/floor tray
• Roller plinth/floor tray
• Castors allow machine to be pulled forward for servicing
• PG 8527 with drain pump
• Utility supply access through ceiling
• H 100, W 1150, D 856 mm

Integrated printer for process documentation
• 8-needle printer and RS 232 serial interface
• Paper width: 58 mm
• For installation on infeed side of PG 8527 or outfeed/infeed side of PG 8528
• Recording of following parameters during programme: Date and Mach. no., Prog. no., prog. name, starting and finishing time, dispensing concentration, dispensing temperature and pump 1–4, target temperature reached (wash/dry) with times, all faults (e.g. 'water inlet'), all incidents of manual intervention (start, stop, power outage)
• Meets process parameters with respect to temperature and holding time

Paper rolls available from Miele Spares: Mat. no.: 4781470

Paper roll size:
Width 58 mm, Ø 50 mm,
Length 20 m

Accessories	Features	Mat. no.	Art. no.
SBW	Plinth/drip tray for PG 8527/PG 8528	6757850	69.2530.01
SBW/1	Plinth/drip tray for PG 8527/PG 8528, without cut-outs	6757860	69.2530.02
SBWR	Plinth/drip tray, on castors for PG 8527	5653140	69.3710.05
Printer	For process documentation	6758340	69.2470.01

Accessories

TA/E
Drying unit/electric
- Side-channel compressor
- Drying of interior and exterior load surfaces
- 2 pre-filters Class EU 4, filter rating > 95% (ASHRAE Standard 52–68)
- Life cycle 200 h
- 2 particulate filters/HEPA H 13, Filter rating > 99.95% (DIN EN 1822-2011)
- Life cycle 1000 h
- Voltage 3N AC 400 V 50 Hz
- Heating 2 x 4 kW = 8 kW
- Heavy-duty fan/side-channel compressor, life cycle above 10,000 h, 2 air circuits 1.8 kW
- Total rated load 10 kW
- Air throughput approx. 250 m^3/h
- Temperature infinitely adjustable between 60 and 115°C
- Time programmable between 1 and 240 mins.
- Incl. fitting frame for installation on top of PG 8527/PG 8528
- Panelling through to ceiling to be provided on site, cf. MAV 27/28

TA/D
Drying unit/steam
- Side-channel compressor
- Drying of interior and exterior load surfaces
- 2 pre-filters Class EU 4, filter rating > 95% (ASHRAE Standard 52–68)
- Life cycle 200 h
- 2 particulate filters/HEPA H 13, Filter rating > 99.95% (DIN EN 1822-2011)
- Life cycle 1000 h
- Heating steam-to-air heat exchanger (steam circuit stainless steel, air circuit aluminium)
- Steam pressure 3.5–6 bar (350–600 kPa)
- Steam quality: filtered saturated steam
- Steam capacity (max.) 15 kg/h (machine and drying unit 50 kg/h)
- Heavy-duty fan/side-channel compressor, life cycle above 10,000 h, 2 air circuits 1.8 kW
- Total rated load 1.8 kW
- Air throughput approx. 250 m^3/h
- Temperature infinitely adjustable between 60 and 115°C
- Time programmable between 1 and 240 mins.
- Incl. fitting frame for installation on top of PG 8527/PG 8528
- Panelling through to ceiling to be provided on site, cf. MAV 27/28

DK 27/28
Heat-exchanger steam condenser
- Water-cooled (only dehumidified air should be introduced into air conditioning system)
- Connection to on-site cooling circuit (no water consumption) or cold water connection (water consumption)
- Max. water pressure: 8 bar
- On-site installation
- Reduction of air discharge temperature to approx. 30-35°C
- Reduction in relative humidity to approx. 60-70%

DK 27/28 WR
PerfectEco heat-recovery steam condenser
- Preheats demineralised water in steam condenser
- Water savings up to 130 l/cycle
- On-site installation
- Further information, cf. Page 10

MAV 27/28
Fitting kit/top-box panelling kit for drying unit/steam condenser frame
- Service hatches, with lock, for both sides of diaphragm wall, stainless steel
- Ventilation grille on the infeed side
- H 760, W 1150, D 765 mm
- Diaphragm wall panelling between the top of the top-box panelling and the ceiling must be provided on site
- Incl. MAV top panel to cover top-box panelling

Accessories	Features	Mat. no.	Art. no.
TA/E	Drying unit/electric	6757710	69.2500.01
TA/D	Drying unit/steam	6757770	69.2500.02
DK 27/28	Heat-exchanger steam condenser	6757790	69.2510.01
DK 27/28 WR	Heat-recovery steam condenser**	9032080	69.2511.01
MAV 27/28	Top-box panelling kit	6757820	69.2520.01
OxiVario	OxiVario retrofit kit incl. pumps and installation	6911330	
OrthoVario	OrthoVario retrofit kit incl. pumps and installation*	6911320	

* presumes installation of OxiVario

** only for systems with boiler

Technical data

Washer-disinfectors	PG 8527 (single-door model)	PG 8528 (barrier model)
Model with vertical sliding doors	•	–
Through-feed unit with vertical-lift doors	–	•
All-glass doors/cabinet lighting	o	o
Single/multiple installations	•	•
Freshwater system, max. temperature 93°C	•	•
Direct load carrier docking for cleaning and drying of lumened instruments	•	•
2 circulation pumps [Qmax. l/min]	400/600*	400/600*
Boiler for heating demineralised water	o	o
Controls/Programmes		
Profitronic +, 16 standard programmes	•	•
64 programme slots	•	•
Electric door lock	•	•
Peak-load negotiation	•	•
Network interface for process documentation	•	•
Magnetic strip for automatic load carrier recognition	•	•
Spray arm sensing	•	•
Conductivity metering	o	o
Remote service enabled	•	•
Water connections		
1 x cold water, 2–10 bar flow pressure (200–1000 kPa) (max. 4°dH)	•	•
1 x hot water, 2–10 bar flow pressure (200–1000 kPa) (max. 4°dH)	•	•
1 x demineralised water, 2–10 bar flow pressure (200–1000 kPa)	•	•
3 inlet hoses ½" with ¾" threaded union	•	•
Drain valve DN 50, odour trap to be fitted on site	•	•
2 drain pumps, DN 22, odour trap to be provided on site	o	o
Electrical connection: Electric heating		
3 N AC 400 V 50 Hz	•	•
Cabinet heating [kW]	18	18
Boiler heating [kW]	15	15
Circulation pump [kW]	0.7/1.2*	0.7/1.2*
Total rated load w/o TA [kW]	20	20
Total rated load with electric TA [kW]	20	20
Fuse rating [A]	3 x 32	3 x 32
Electrical connection: Steam heating		
3 N AC 400 V 50 Hz	•	•
Circulation pump [kW]	0.7/1.2*	0.7/1.2*
Total rated load w/o TA [kW]	2	2
Total rated load with steam-heated TA [kW]	2	2
Total rated load with electric TA [kW]	10	10
Fuse rating [A]	3 x 16	3 x 16
Steam connection G ½" (DN 15)	•	•
Operating pressure 350-600 kPa (steam-heated drying unit)	•	•
Compressed air connection 600–1200 kPa	•	•
Electrical connection: Steam/Electric (convertible)		
3 N AC 400 V 50 Hz	•	•
Cabinet heating [kW]	18	18
Boiler heating [kW]	15	15
Circulation pump [kW]	0.7/1.2*	0.7/1.2*
Total rated load with electric TA [kW]	20	20
Fuse rating [A]	3 x 32	3 x 32
Steam connection G ½" (DN 15)	•	•
Operating pressure 350–1000 kPa (electric drying unit)	•	•
Compressed air connection 600–1200 kPa	•	•

* Spray arms / direct docking

Technical data

Washer-disinfectors	PG 8527 (single-door model)	PG 8528 (barrier model)
Dispenser systems		
2 bellows-type pumps for detergent and neutralising agent	•	•
2 x 10 l supply canisters	•	•
Space for 4 x 10 l supply canisters	•	•
Volume flow control	•	•
Max. 3 additional dispenser pumps*	o	o
Dimensions/Weight		
External dimensions H incl. plinth tray [mm]	1660	1660
External dimensions H incl. frame with TA [mm]	2420	2420
External dimensions W/D [mm]	1150/870	1150/870
Useable cabinet dimensions H/W/D [mm]	675/650/800	675/650/800
Overall cabinet dimensions H/W/D [mm]	860/685/800	860/685/800
Loading height above floor	850	850
Weight [kg]	408	386
Outer casing		
Stainless steel (AE)	•	•
Test certificates		
VDE, VDE-EMC, IP 20, MDD CE 0366	•	•
TA/E drying unit, electrically heated		
Supply voltage	3 N AC 400 V 50 Hz	3 N AC 400 V 50 Hz
Fan [kW]	1.8	1.8
Heater bank, depending on model [kW]	8	8
Total rated load, depending on model [kW]	10	10
Air throughput [m^3/h]	approx. 250	approx. 250
Temperature selection in 1° increments [°C]	60–115	60–115
Time selection in 1-minute increments	1–240	1–240
2 X pre-filters EU 4, filter rating > 95%, filter life 200 h	•	•
2 particulate filters/HEPA H 13, filter rating > 99.95% (DIN EN 1822-2011), filter life 1000 h	•	•
TA/D drying units steam-heated		
Steam pressure [bar]	3.5–6	3.5–6
Steam quality: filtered saturated steam	•	•
Steam output: (max.) [kg/h]	15	15
(machine and drying unit 50 kg/h)		
Total rated load, depending on model [kW]	1.8	1.8
Air throughput [m^3/h]	approx. 250	approx. 250
Temperature selection in 1° increments [°C]	60–115	60–115
Time selection in 1-minute increments	1–240	1–240
2 x pre-filters EU 4, filter rating > 95%, filter life 200 h	•	•
2 particulate filters/HEPA H 13, filter rating > 99.95% (DIN EN 1822-2011), filter life 1000 h	•	•

* 4 pumps required for OxiVario programme, cf. additional module on Page 21.
* 5 pumps required for OxiVario programme, cf. additional module on Page 21.

• = Standard, o = Optional

Load carriers with 2 - 6 levels

E 975/2 load carrier (empty)
- For inserts on 2 levels
- Load capacity:
  6 DIN mesh trays
- Built-in spray arm
- Loading dimensions (from bottom):
  Level 1: H 297, W 590, D 780 mm
  Level 2: H 290, W 590, D 780 mm

- Magnetic strip for automatic load carrier
  recognition (incl. magnets)
- H 427, W 640, D 790 mm

Mat. no. 7 765 790
Art. no. 69.5975.03

E 935/2 load carrier (empty)
- For inserts on 3 levels
- Load capacity:
  9 DIN mesh trays
- 2 built-in spray arms
- Clearances from bottom:
  Level 1: H 202, W 585, D 780 mm
  Level 2: H 202, W 595, D 780 mm
  Level 3: H 132, W 595, D 780 mm
- Magnetic strip for automatic load carrier
  recognition (incl. magnets)
- H 524, W 640, D 790 mm

Mat. no. 7 765 780
Art. no. 69.5935.03

E 900-4/2 load carrier (empty)
- For inserts on 4 levels
- Load capacity:
  12 DIN mesh trays
- 3 built-in spray arms
- Clearances from bottom:
  Level 1: H 112.5, W 585, D 780 mm
  Level 2: H 112.5, W 595, D 780 mm
  Level 3: H 112.5, W 595, D 780 mm
  Level 4: H 114, W 595, D 780 mm
- Magnetic strip for automatic load carrier
  recognition (incl. magnets)
- H 557, W 640, D 790 mm

Mat. no. 7 765 740
Art. no. 69.5900.05

E 900-5/2 load carrier (empty)
- For inserts on 5 levels
- Load capacity:
  15 DIN mesh trays
- 4 built-in spray arms
- Clearances from bottom:
  Level 1: H 80, W 585, D 780 mm
  Levels 2–4: H 80, W 595, D 780 mm
  Level 5: H 73, W 595, D 780 mm
- Magnetic strip for automatic load carrier
  recognition (incl. magnets)
- H 605, W 640, D 790 mm

Mat. no. 7 765 760
Art. no. 69.5900.06

E 900-6 load carrier (empty)
- For inserts on 6 levels, 2 thereof
  removable
- Connections for lumened instruments
- Load capacity:
  18 DIN mesh trays
- 3 built-in spray arms
- Clearances from bottom:
  Levels 1, 3: H 71 (162), W 555, D 780 mm
  Levels 2 and 4: H 71, W 565, D 780 mm
  Level 5: H 71, W 580, D 780 mm
  Level 6: H 71, W 595, D 780 mm
- Magnetic strip for automatic load carrier
  recognition (incl. magnets)
- H 553, W 636, D 790 mm

Mat. no. 9 525 120
Art. no. 69.6900.07

Exclusive to Miele

- Spray arm monitoring on all levels
- Monitoring of spray arms speeds
- Max. load per mesh tray 10 kg
- Offers highest capacity, removable levels
  and connections for lumened instruments
  on one and the same load carrier

* DIN mesh tray: 485 x 254 x 50 mm

Load carrier with 4 levels and injectors

E 901/2 load carrier with drying connection (empty)
- For mesh trays, bowls and 8 lumened instruments
- 3 built-in spray arms
- 4 levels
- Clearances from bottom:
  Level 1: H 80, W 593, D 780 mm
  Level 2: H 80, W 593, D 780 mm
  Level 3: H 80, W 593, D 780 mm
  Level 4: H 210, W 520, D 780 mm
- Load capacity for levels 1-3:
  3 DIN mesh trays (485 x 254 x 50 mm)
  or
  3 DIN mesh trays (540 x 254 x 50 mm)
  or
  2 ISO mesh trays (485 x 344 x 50 mm)
- Load capacity Level 4:
  3 DIN mesh trays (485 x 254 x 50 mm)
  or
  2 DIN mesh trays (540 x 254 x 50 mm)
  or
  various bowls, injector nozzles for lumened instruments
- Connection for hot-air drying unit
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (incl. magnets)
- H 590, W 640, D 790 mm

Supplied as standard with:
- 3 x E 362 blanking screws
- 2 x E 447 adapters, female, for male LuerLock
- 2 x E 449 adapters, male, for LuerLock, female
- 4 x injection nozzles 4 mm, length 110 mm (Mat. no. 4 175 030)
- 3 x injection nozzles 4 mm, length 120 mm with spring support (Mat. no. 4 398 951)
- 3 x E 980 angled adapters

Mat. no. 6 893 870
Art. no. 69.5901.03

E 980 angled adapter
- Enables connection of long lumened instruments
- Screw fittings for various LuerLock adapters or nozzles for lumened instruments

Mat. no. 7 025 360
Art. no. 69.5980.01

Inserts for theatre shoes

E 984 insert 1/2
- For various utensils
- For holders
  - 7 x E 985 for 12 kidney dishes or
  - 5 x E 986 for 5 bowls or
  - 5 x E 987 for 15 theatre shoes
    max. Size 44 or
  - 7 x E 989 universal holders
    for 8 insoles or
  - 3 x E 993 for 9 theatre shoes,
  max. Size 48
- H 65 (150), W 371, D 572 mm

Mat. no. 5 337 750
Art. no. 69.5984.01

E 984 insert with E 987
- E 984 can be fitted with 5 x E 987
  holders,
  each for 15 theatre shoes, max. Size 44

E 987
Mat. no. 5 337 800
Art. no. 69.5987.01

E 984 insert with E 989
- E 984 can be fitted with 7 x E 989
  universal holders,
  e.g. for 8 insoles

E 989
Mat. no. 5 376 740
Art. no. 69.5989.01

E 930 insert for theatre shoes
- For E 975/2 load carrier on lower level
- 36 holders, 280 mm for
  36 theatre shoes, max. Size 43
- H 289, W 586, D 752 mm

Mat. no. 5 001 360
Art. no. 69.5930.01

E 931 insert for theatre shoes
- For E 975/2 load carrier on lower and
  upper levels
- 20 holders for 20 theatre shoes
  max. Size 48
- Total capacity per cycle:
  40 theatre shoes (20 pairs)
- H 254, W 586, D 752 mm

Mat. no. 7 439 490
Art. no. 69.5931.01

Inserts for kidney dishes, bowls
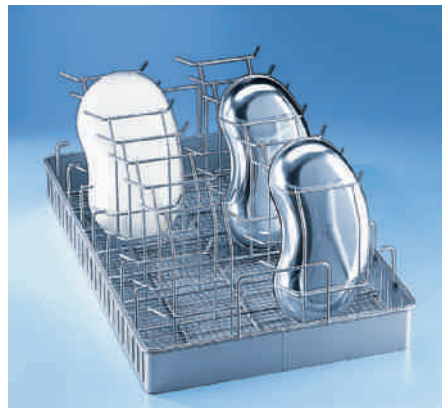# Test Kit

E 492 insert 1/2
- For 9 kidney dishes
- 9 holders, H 86 mm, spacing 49 mm
- H 120, W 256, D 474 mm

Mat. no. 5 771 140
Art. no. 69.5492.01

E 984 insert with E 985
- Can be fitted with 7 holders
  E 985 for 12 kidney dishes

Mat. no. 5 337 760
Art. no. 69.5985.01

E 984 insert with E 986
- Can be fitted with 5 holders
  E 986 for 5 bowls

Mat. no. 5 337 770
Art. no. 69.5986.01

E 936 insert for boom lamp handles
- For various lamp handles
- 15 receptacles
- L 500, W 245, H 90 mm

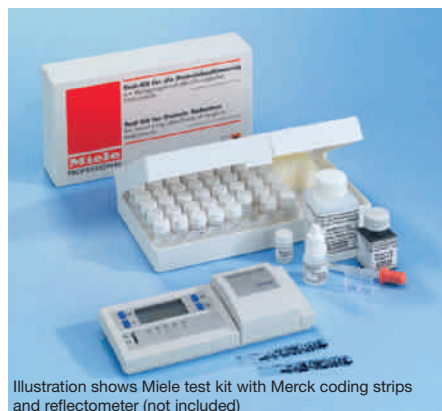Mat. no. 7 759 480
Art. no. 69.5936.01

Illustration shows Miele test kit with Merck coding strips and reflectometer (not included)

TK/1 test kit
- Tests for the presence of proteins and monitors cleaning results
- Contents sufficient for 48 tests
- With coding strips for reflectometer

Post-reprocessing security
In collaboration with Merck, Miele has developed a protein test (test kit) to provide a fast method of checking cleaning performance on instruments. This allows regular quality control of cleaning performance.
Mat. no. 6 157 330

ProCare protein check
Test to determine protein residue after thermal disinfection
- Proof of protein residue and qualitative evaluation
- Precise application with indicator pen
- Short 3-minute exposure time
- 3 pens per box

Load carrier for containers

E 910/4 load carrier (empty)
- For 6 DIN containers and lids
- Container size: 150 x 300 x 600 mm
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (incl. magnets)
- H 455, W 640, D 790 mm

Mat. no. 7 439 500
Art. no. 69.5910.05

E 911/3 load carrier (empty)
- For 4 DIN containers and lids
- Container size: 300 x 300 x 600 mm
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (incl. magnets)
- H 455, W 640, D 790 mm

Mat. no. 6 943 850
Art. no. 69.5911.04

E 912/2 load carrier (empty)
- For 4 ISO containers and lids
- Container size: 180 x 400 x 600 mm
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (incl. magnets)
- H 455, W 640, D 790 mm

Mat. no. 6 943 860
Art. no. 69.5912.03

E 913/3 load carrier with drying connection (empty)
- Load carrier for containers/lids/mesh trays
  3 levels
- Load dimensions:
  Level 1: for 3 DIN containers
  150 x 300 x 600 mm with lid
- Level 2: H 97, W 575, D 780 mm
  Level 3: H 103, W 595, D 780 mm
- 2 built-in spray arms
- Connections for 5 lumened instruments
- Connection for hot-air drying unit
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (incl. magnets)
- H 574, W 640, D 790 mm

Mat. no. 6 893 880
Art. no. 69.5913.04

E 934/1 load carrier (empty)
- For orthopaedic containers on 4 levels
- Clearances from bottom:
  Level 1: H 90 or 180 mm
  (w/o Level 2), W 585, D 780 mm
  Level 2: H 90, W 595, D 780 mm
  Level 3: H 167, W 595, D 780 mm
  Level 4: H 180, W 595, D 780 mm

- **Level 2 is removable.** This gives a clearance on Level 1 of 180 mm.
- Spray arms below Levels 3 and 4
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (incl. magnets)
- H 500, W 640, D 790 mm

Mat. no. 7 765 770
Art. no. 69.5934.02

Load carriers and modules for orthopaedic instruments

E 941 load carrier with drying connector
(empty)
- For modules on 2 levels
- Depending on the size of the glassware, up to 2 modules can be accommodated on each level
- Water and drying air enters via a direct docking system and adapters.
- Loading dimensions (from bottom upwards):
  Level 1 = (without top module)
  H 609, W 558, D 352 mm
  Level 1 = (with top module)
  H 317, W 558, D 352 mm
  Level 2
  H 245, W 558, D 352 mm
- Connection for hot-air drying unit
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (incl. magnets)
- H 421, W 619, D 790 mm

Mat. no. 4 812 530
Art. no. 69.5941.01

B | BRAUN
SHARING EXPERTISE

Miele ORTHOVARIO approved for the reprocessing of current-series Aesculap motor systems.

E 948 injector module for E 941
- For orthopaedic instruments
- For E 142 mesh tray (not included)
- Equipped with 28 nozzles
- Loading dimensions:
  H 125, W 520, D 310 mm
- H 230, W 558, D 352 mm

Mat. no. 7 025 310
Art. no. 69.5948.01

E 945/2 module (not illustrated)
- Carriage frame for inserts
- H 55, W 558, D 352 mm

Mat. no. 7 459 420
Art. no. 69.5945.03

E 949 injector module for E 941
- For marrow-channel pins and reamers
- 8 sleeves for marrow channel pins (pre-fitted) and 6 extension sleeves for bone marrow drills (supplied)
- H 115, W 558, D 352 mm

Mat. no. 7 025 320
Art. no. 69.5949.01

E 955 filter insert
- For lumened instruments, e.g. sleeves with diameter of 3-15 mm and max. length of 125 mm
- H 85, W 221, D 156 mm

Mat. no. 7 025 330
Art. no. 69.5955.01

Load carriers for micro-instruments

Geuder AG recommends that their current range of instruments be reprocessed in a Miele washer-disinfector.

E 929/1 mobile injector unit with drying connector
- 3 levels for approx. 6 OP sets
- Vertical clearance:
  Level 1: 94 mm
  Level 2: 100 mm
  Level 3: 287 mm
- Capacity: 6 DIN mesh trays
- 45 nozzles on the right-hand side (23 male and 22 female LuerLock adapters)
- 28 nozzles on left-hand side (horizontal), each with hose and male LuerLock adapter (E 792)
- Connection for 2 x E 478 on feed pipe
- Connection for hot-air drying unit
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (incl. magnets)
- H 492, W 640, D 790 mm

Mat. no. 6 893 890
Art. no. 69.5929.02

Supplied as standard with:
- 14 connectors LuerLock female/female (E 790)
- 14 connectors LuerLock female/male (E 791)
- 2 x E 476 adapters
- 1 x E 477 stopper

E 478/1 adapter
- For 4 narrow-lumened cannulae (Sautter cannulae)
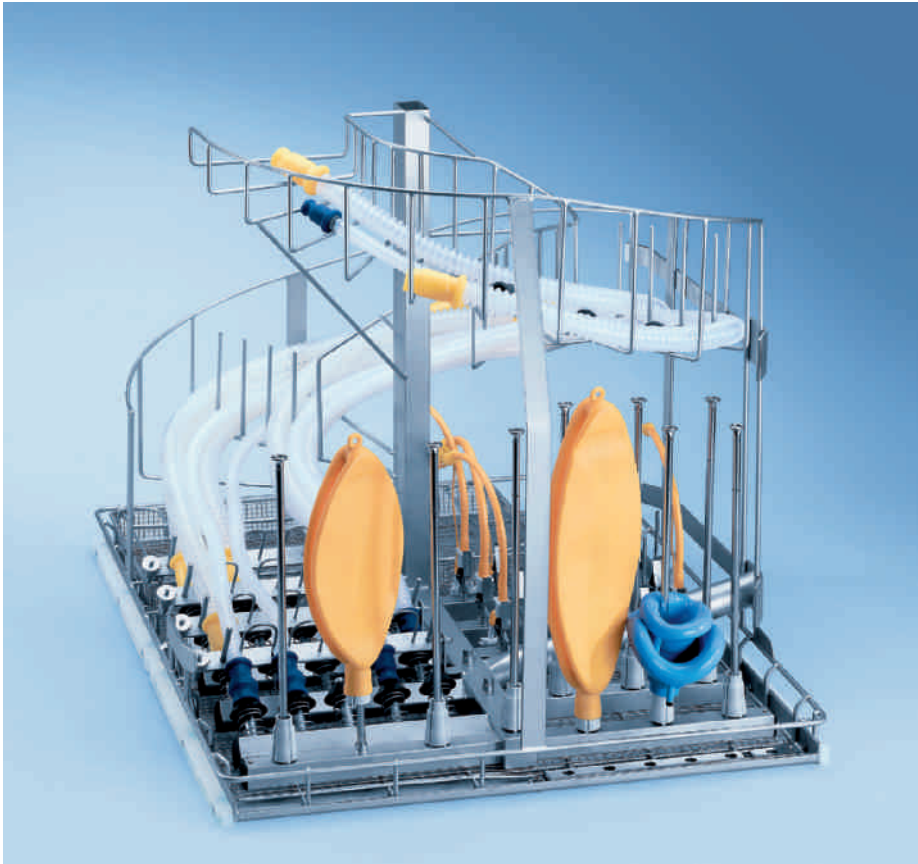
Mat. no. 7 292 920
Art. no. 69.7478.02

FP ED
- Stainless-steel filter insert for E 478/1
- Ø 30 mm

Mat. no. 7 290 770
Art. no. 69.7512.02

Load carriers for anaesthetic equipment

E 497 adapter
- Nozzle, small
- For double- and single-tubed laryngeal masks
- H 195 mm, with side pipe, 109 mm
- Illustration on right

Mat. no. 7 759 470
Art. no. 69.7497.01

E 498 adapter
- Nozzle, large
- For double- and single-tubed laryngeal masks
- H 238 mm, with side pipe, 120 mm
- Illustration on left

Mat. no. 7 760 120
Art. no. 69.7498.01

E 915/3 mobile injector unit with drying connector
- For approx. 7 AN sets or 20 breathing tubes, max. length 1.5 m, and various accessories
- Tubes wound around spiral drum
- Direct injection system
- Connection for hot-air drying unit
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition
- H 637, W 640, D 790 mm

Supplied as standard with:
- 1 x E 142 insert 1/2 mesh tray, H 45 (55), W 255, D 480 mm
- 10 x E 466 injector nozzles for breathing bags, 8 x 333 mm
- 18 x E 496 injector nozzles, 4 x 120 mm
- 1 x E 916 holder for 5 corrugated breathing tubes (supplied)
- 4 x E 917 holders for 5 silicone breathing tubes
- 1 x E 918 holder for 5 paediatric breathing tubes (supplied)
- 1 x E 431 injector nozzle for breathing bags, (supplied)
- 20 spring-loaded 12 mm supports for breathing tubes, max. 1.5 m
- 1 magnetic strip for automatic load carrier recognition

Mat. no. 6 943 870
Art. no. 69.5915.04

E 466 accessory for AN load carrier
- Injector nozzle for breathing bag, 8 x 333 mm

Mat. no. 4 966 620
Art. no. 69.7466.01

E 496 accessory for AN load carrier (no illustration)
- Injector nozzle for intubation material, 4 x 120 mm

Mat. no. 5 235 490
Art. no. 69.7496.01

Load carrier for MI instruments and reprocessing dental transmission instruments

E 909 load carrier with drying connector (empty)
- Modular system for approx. 1-2 MI sets
- Levels 1–3 vacant for mesh trays,
  e.g. E 142
- Clearances from bottom:
  Level 1: H 80, W 585, D 780 mm
  Level 2: H 80, W 595, D 780 mm
  Level 3: H 80, W 595, D 780 mm
  Level 4: H 216, W 515, D 780 mm
- Connection for hot-air drying unit
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (incl. magnets)
- H 698, W 640, D 790 mm

Mat. no. 7 201 500
Art. no. 69.5909.01

Exclusive to Miele

- Simultaneous cleaning of mesh trays and MI OP sets

E 925 module
- For short MI instruments
- For up to 20 lumened instruments, max. length 190 mm in top row and max. length 220 mm in bottom row
- H 40, W 568, D 510 mm

Mat. no. 7904100
Art. no. 69.5925.01

E 926 module
- For long shafted MI instruments
- For up to 13 lumened instruments
- H 40, W 568, D 510 mm

Mat. no. 7 297 050
Art. no. 69.5926.01

Supplied as standard with E 926:
- 1 x E 336 MIBO irrigation sleeve,
  Length 121 mm, 11 mm
- 2 x E 362 blanking screws, 11 mm
- 5 x E 442 irrigation sleeves,
  length 121 mm, 11 mm, with 6 mm cap
- 3 x E 443 irrigation sleeves,
  length 121 mm, 11 mm, with 10 mm cap
- 2 x E 448 silicone tubes with LuerLock adapter, female
- 1 x E 454 injector nozzles
  for trocar sleeves, 10-15 mm
- 1 x E 464 sleeves
  for E 454 injector nozzles
- 2 x E 456 spring stays
  for MI instruments

Supplied as standard with E 925:
- 1 x E 336 MIBO irrigation sleeve,
  Length 121 mm, 11 mm
- 2 x E 362 blanking screws, 11 mm
- 1 x E 442 irrigation sleeve,
  length 121 mm, 11 mm, with cap 6 mm
- 2 x E 447 female adapter
- 4 x E 448 hose with thread
- 2 x E 449 LuerLock adapter, male
- 4 x E 452 injector nozzles, 2.5 x 60 mm, screw thread
- 3 x E 453 injector nozzles, 4.0 x 110 mm with clamps, screw thread
- 3 x E 454 injector nozzles
  for trocar sleeves, 10-15 mm, screw thread
- 1 x E 464 adapter for injector nozzle E 454
- 1 x E 472 clamp for injector nozzle,
  Ø 4 mm
- 1 x E 907 mesh basket with lid, for sundry small items, with lid

Load carrier for MI instruments and reprocessing dental transmission instruments
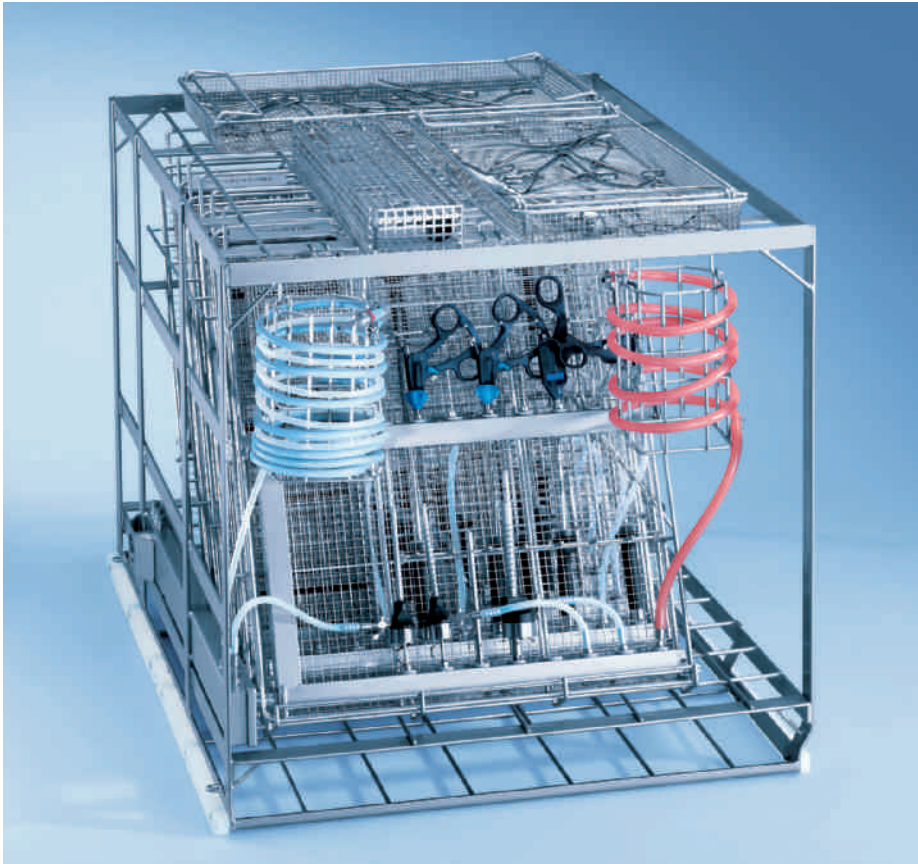
E 902/1 mobile injector unit with drying connector

- Modular system for approx. 3 MI OP sets
- Accommodates up to 78 lumened instruments in 6 modules with integrated nozzles/adapters.
- Top and bottom levels free for mesh trays, e. g. E 142
  Upper level:
  H 64, W 595, D 780 mm
  Lower level:
  H 53, W 585, D 780 mm
- Connection for hot-air drying unit
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (incl. magnets)
- H 620, W 640, D 790 mm

Supplied as standard with:

- 3 x E 905/1 modular insert
  for short minimally invasive instruments
- 3 x E 906/1 modular inserts
  for long minimally invasive instruments
- 3 x E 444 insert/spiral rack for fibre optic cables or tubing
- 2 x E 445, 12 caps for E 442 irrigation sleeves
  6 mm orifice
- 1 x E 446, 12 caps for E 443 irrigation sleeves,
  10 mm orifice
- 2 m silicone hose, Ø 5 mm
  Mat. no. 4 822 830
- 6 x E 362 blanking screws

Mat. no. 6 059 530
Art. no. 69.5902.02

Exclusive to Miele

- Simultaneous cleaning of mesh trays and MI OP sets

Modules for E 902/1 load carrier

E 903/1 modular insert
- For TUR sets (transurethral resection)
- For up to 10 lumened instruments
- H 40, W 461, D 510 mm

Supplied as standard with:
- 3 x E 442 irrigation sleeves, 121 mm, for MI instruments, 4–8 mm
- 1 x E 444 insert/spiral rack for fibre optic cables and irrigation tubes
- 1 x E 447 adapter, female for LuerLock, male
- 4 x E 448 silicone hoses, 300 mm, 5 x 1.5 mm
- 3 x E 453 injector nozzles, 4.0 x 110 mm with spring supports
- 1 x E 454 injector nozzles for trocar sleeves, 10-15 mm
- 3 x E 467 injector sleeves, 205 mm, for MI instruments/forceps
- 3 x E 469 injector sleeves, 300 mm, for MI instruments/urology
- 1 x E 907/1 insert / mesh tray with lid for small parts
- 2 m silicone hose, 5 mm Mat. no. 4 822 830
- 1 plastic support

Mat. no. 6 943 230
Art. no. 69.5903.02

E 905/1 modular insert
- For short MI instruments
- For up to 16 lumened instruments
- Sectioned for arthroscopes, laparoscopes etc.
- H 40, W 461, D 510 mm

Supplied as standard with:
- 1 x E 336 MIBO irrigation sleeves for pipettes/MI instruments, 11 mm, Length 121 mm
- 2 x E 362 blanking screws
- 1 x E 442 irrigation sleeve for MI instruments, Length 121 mm, 11 mm, with 6 mm cap
- 2 x E 447 adapters, female adapter for LuerLock, male
- 4 x E 448 silicone tube with LuerLock adapter, female
- 2 x E 449 male adapter, for female LuerLock
- 4 x E 452 injector nozzles, 2.5 x 60 mm
- 3 x E 453 injector nozzles, 4.0 x 110 mm with spring supports
- 3 x E 454 injector nozzles for trocar sleeves, 10-15 mm
- 1 x E 464 sleeve for E 454 injector nozzles
- 1 x E 907/1 insert / mesh tray with lid for small parts
- 1 x E 472 clamp for injector nozzle, 4 mm

Mat. no. 6 943 240
Art. no. 69.5905.02

E 906/1 modular insert
- For long shafted MI instruments
- For up to 10 lumened instruments
- Sectioned for arthroscopes, laparoscopes etc.
- H 40, W 461, D 510 mm

Supplied as standard with:
- 2 x E 362 blanking screws
- 5 x E 442 irrigation sleeves for MI instruments
- 3 x E 443 irrigation sleeves for MI instruments, 8–12 mm
- 2 x E 448 silicone tubes with LuerLock adapter
- 1 x E 454 injector nozzles for trocar sleeves, 10-15 mm
- 2 x E 456 spring stays for MI instruments
- 1 x E 464 sleeve for E 454 injector nozzles
- 1 x E 908/1 insert for separable MI instruments/inner shafts
- 1 x E 336 irrigation sleeve MIBO

Mat. no. 6 943 250
Art. no. 69.5906.02

Note
The modules can also be used on module units
E 574 (for G 7823/G 7824) and
E 774/1 (for G 7825/G 7826).

Module for E 902/3 for reprocessing dental instruments

Leading manufacturers recommend the reprocessing of transmission instruments in Miele thermal disinfectors.

KaVo. Dental Excellence.

Exclusive to Miele

E 919 dental module
- For connection of 10 turbines/hand-pieces and contra-angles as well as dental and ENT instruments
- Can be used on E 902/3 (new) as well as E 902/1, E 774/1, E 574, E 474/4
- Items should be reprocessed in the VARIO TD programme
- Cleaning should be performed using neutral to mildly alkaline liquid detergents
- Combination with MI instruments possible

Note: 10 AUF supplied. ADS must be ordered separately.

Mat. no. 7 759 490
Art. no. 69.5919.01

E 902/3 load carrier (empty)

Mat. no. 6 943 830
Art. no. 69.5902.04
Note
The module can also be used on E 574 (for G 7823/G 7824) and E 774/1 (for G 7825/G 7826).

AUF 1 for G 7881 and G 7891
- Sleeve for transmission instruments in O 177/1 upper basket
- Consists of: Seal, threaded bush, bracket, filter housing – lower section, filter housing – upper section
- 5 filter inserts

AUF 2 for G 7831
- Sleeve for transmission instruments in O 801/2 upper basket
- Consists of: Seal, threaded bush, bracket, filter housing – lower section, filter housing – upper section
- 5 filter inserts

FP filter inserts for AUF 1 and AUF 2
- 20 off
- Porosity 2
- Ø 30 mm

For connection of transmission instruments
for AUF 1 and AUF 2
- ADS 1 (white): Ø approx. 20 mm
- ADS 2 (green): Ø approx. 16 mm
- ADS 3 (red): Ø approx. 22 mm

ROBOTVARIO X-tra –
Centralised reprocessing of robotic-assisted instruments

A 502 load carrier with A 602 module and PG 8528 decontamination unit

Reprocessing with PG 8528

As a systematic approach to reprocessing robotic-assisted instruments, ROBOTVARIO enjoys great trust and confidence in specialist circles and is recommended by Intuitive Surgical Inc., manufacturer of robotic-assisted systems. Miele Professional has further optimised the process and now offers an increased load capacity and a modular load carrier system.

The new A 502 load carrier permits the use of the new ROBOTVARIO X-tra system together with various modules in centralised instrument reprocessing in hospitals. The load carrier is able to take up to 8 shafted instruments and 2 further special instruments, hold them securely and guarantee the thorough internal irrigation of all lumens. An additional row of nozzles ensures the targeted cleaning of the heavily soiled distal tips of instruments, particularly the fine crevices. Furthermore, the A 502 load carrier is also equipped with a micro-filter which prevents particulate deposits collecting inside instruments. Alongside the shafted and special instruments, the same load carrier can also accommodate further instruments such as the other utensils used in robotic-assisted surgery, e.g. trocar sleeves.

A 502 load carrier
- For use on PG 8528
- Reprocessing of up to 8 shafted instruments used in robotic-assisted surgery and 2 special instruments
- Holders for further instruments and accessories
- Micro-filter with 8 cm diameter
- H 466, W 640, D 790 mm
Art. no. 69.6502.01
Mat. no. 09530400

For use in A 502 load carrier:

A 600 module (not illustrated)
- For instruments used in robot-assisted surgery, older generations (S / Si)
- H 303, W 555, D 318 mm
Mat. no. 10 131 910
Art. no. 69.6600.01

A 602 module
- For instruments used in robot-assisted surgery, most recent generation (Xi)
- H 303, W 555, D 318 mm
Mat. no. 10 131 930
Art. no. 69.6602.01

A 805 connector (not illustrated)
- For special instruments, surgical staplers (Si)
- H 92, W 41, D 165 mm
Mat. no. 10 131 950
Art. no. 69.6805.01

A 806 connector (not illustrated)
- For special instruments with side flush port
- H 77, W 41 mm, D 165 mm
Mat. no. 10 131 960
Art. no. 69.6806.01

A 807 connector (not illustrated)
- For special instruments, forceps, older generation (S / Si)
- H 77, W 41, D 165 mm
Mat. no. 10 131 980
Art. no. 69.6807.01

The A 502 load carrier features a modular design, a sophisticated injector system and a microfilter for the thorough, particle-free cleaning of the lumens on shafted instruments.
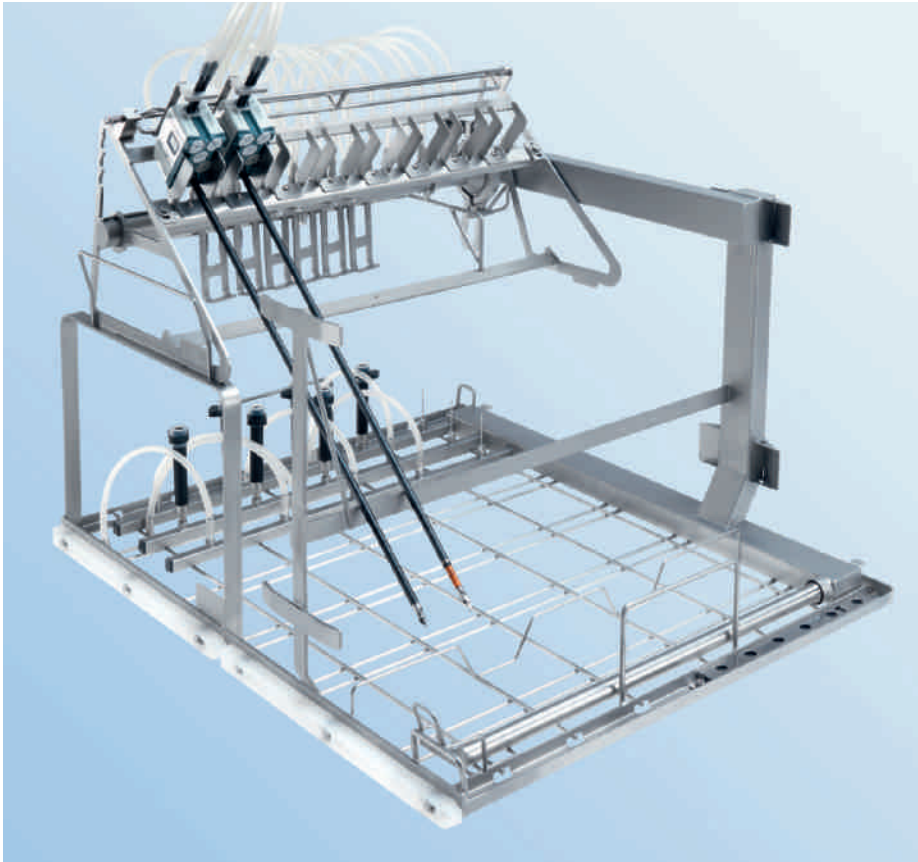
A 502, fitted with A 602 modular
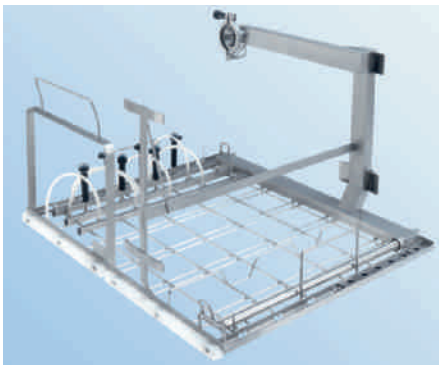
A 502 load carrier

A 602 module

Replacement of micro-filter in injector system

Accommodates robotic-assisted instruments

Cross-product accessories

E 469 irrigation sleeve
- For MI instruments/urology
- Length 300 mm, 11 mm
- Cap, 6 mm
  (Mat. no. 4174960)
- Clamp
  (Mat. no. 4 174 850)

Mat. no. 5 563 950
Art. no. 69.5469.01

E 467 irrigation sleeve
- For MI instruments/forceps
- Length 205 mm, 11 mm
Mat. no. 5 039 640
Art. no. 69.5467.01

E 336 injector sleeve MIBO
- Length 121 mm, 11 mm

Mat. no. 3 809 390
Art. no. 69.7336.01

E 442 irrigation sleeve
- For MI instruments, 4-8 mm,
  screw thread
- Length 121 mm, 11 mm
- Cap, 6 mm orifice
  (Mat. no. 4 174 960)
- Clamp
  (Mat. no. 4 174 850)

Mat. no. 4 203 830
Art. no. 69.7442.01

E 443 irrigation sleeve
- For MI instruments, 8-8.5 mm
- Length 121 mm, 11 mm
- Cap, 10 mm orifice
  (Mat. no. 4 174 970)
- Clamp
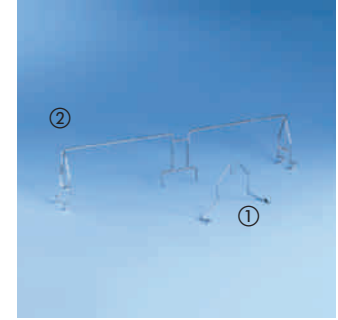 (Mat. no. 4 174 850)

Mat. no. 4 203 840
Art. no. 69.7443.01

E 445 caps
- 12 caps for irrigation sleeves
- 6 mm orifice
Mat. no. 4 203 850
Art. no. 69.7445.01

E 446 caps
- 12 caps for irrigation sleeves
- 10 mm orifice
Mat. no. 4 203 860
Art. no. 69.7446.01

E 456 spring stay
- For MI instruments
Mat. no. 4 203 960
Art. no. 69.7456.01

E 475 holder bracket
- For MI insert
- To stabilise irrigation sleeves
  (Mat. no. 4 692 430)

Mat. no. 5 226 040
Art. no. 69.7475.01

E 447 adapter, female
- For LuerLock, male, screw
  thread for E 450/1,
  O 176, O 183
Mat. no. 4 203 870
Art. no. 69.7447.01

**E 517 adapter, male, with
centre pin**
- For LuerLock, female,
  screw thread for E 450/1,
  O 176, O 183
Mat. no. 7 790 040
Art. no. 69.7517.01

**E 449 adapter, male, without
centre pin**
- For LuerLock, female, screw
  thread for E 450/1,
  O 176, O 183
Mat. no. 4 203 890
Art. no. 69.7449.01

E 452 injector nozzle
- Length 60 mm, Ø 2.5 mm,
  screw-thread, for mobile
  injector unit
Mat. no. 4 203 920
Art. no. 69.7452.01

E 453 injector nozzle
- Clip bracket
- Length 110 mm, 4 mm,
  screw-thread, for mobile
  injector unit
Mat. no. 4 203 930
Art. no. 69.7453.01

E 448 silicone hose
- LuerLock adapter, male
- Length 300 mm, 5 mm
- Nozzle, 8 x 1 mm thread
Mat. no. 4 203 880
Art. no. 69.7448.01

E 464 adapter
- For injector nozzle E 454,
  13 x 65 mm
- Height-adjustment clip
  (Mat. no. 4 692 440)

Mat. no. 4 837 600
Art. no. 69.7464.01

E 454 injector nozzle
- For trocar sleeves
  10-15 mm, 8 x 150 mm
- Height-adjustment clip
  (Mat. no. 4 692 430)

Mat. no. 4 203 940
Art. no. 69.7454.01

E 471 spring clamp
- For injector nozzle
  Ø 2.5 mm, for E 452
Mat. no. 4 451 930
Art. no. 69.7471.01

E 472 spring clamp
- For injector nozzle
  Ø 4.0 mm, for E 351, E 453
Mat. no. 4 451 960
Art. no. 69.7472.01

Cross-product accessories

E 792
Silicone hose with LuerLock connector, male

Mat. no. 6 989 160
Art. no. 69.7792.01

E 790
Connector
LuerLock adapters, female/ female

Mat. no. 6 390 710
Art. no. 69.7790.01

E 791
Connector
LuerLock female/male

Mat. no. 6 390 720
Art. no. 69.7790.01

Adapters available individually:
• Pack of 4 x E 790
  LuerLock female/female
• Pack of 4 x E 791
  LuerLock female/male
• Pack of 4 x E 792
  LuerLock male with silicone
  hose
  (160 mm)

A 6 cover net 1/2
• 215 x 445 mm
• Stainless-steel frame with
  polyamide mesh (particularly
  stable and durable)
• For example for E 142 mesh
  tray
• Suitable for ophthalmology

Mat. no. 7 217 650
Art. no. 69.5006.01

E 499 adapter
• Adapter for suction and
  irrigation cannulae with
  various connectors, and
  Verres cannulae
• Compatible with carriages
  with injector nozzles

Mat. no. 7 759 500
Art. no. 69.5499.01

E 142 insert 1/2
• DIN mesh tray
• 1 mm wire gauge
• Mesh size 5 mm
• 5 mm all-round frame
• 2 hinged handles
• Max. load 10 kg
• H 45/55, W 255, D 480 mm

Illustration shows E 142 with
E 476 receptacles and E 477
stops

Mat. no. 3 830 300
Art. no. 69.5142.01

E 476 adapters
• For use in mesh trays with
  5 mm mesh
  (e.g. E 142)
• 50 per bag
• For instruments with a
  diameter of 4 to 8 mm

Mat. no. 5 692 400
Art. no. 69.7476.01

E 479 adapters
• For use in mesh trays with
  5 mm mesh
  (e.g. E 142)
• 50 per bag
• For instruments with a
  diameter of up to 4 mm

Mat. no. 6 553 750
Art. no. 69.7479.01

E 477 stoppers
• For use in mesh trays with
  5 mm mesh
  (e.g. E 142)
• 20 per bag

Mat. no. 5 692 390
Art. no. 69.7477.01

Inserts for GYN and ENT instruments

E 416 insert 1/4
- For 6 one or two-piece speculae
- 7 holders, spacing 40 mm
- For upper or lower basket
- H 157, W 178, D 279 mm

Mat. no. 3 888 650
Art. no. 69.5416.01

E 417/1 insert 2/5
- For approx. 30 ear and nose speculae and Brünings tongue spatulas
- 280 compartments, approx. 13 x 13 mm
- Mesh size on base 1.7 mm
- For upper or lower basket
- H 63, W 173, D 445 mm

Mat. no. 9 033 260
Art. no. 69.5417.02

E 803 insert 2/5
- For ear and nose speculae
- 160 compartments, approx. 13 x 13 mm
- Mesh size on base 1.7 mm
- For upper or lower basket
- H 63, W 165, D 317 mm

Mat. no. 4 637 750
Art. no. 69.5803.01

E 373 insert 1/6
- For ENT instruments (e.g. ear funnels)
- Wire mesh, mesh size: Base 3 mm, sides 1.7 mm, lid 3 mm
- 28 upright supports
- 2 hinged handles
- For upper or lower basket
- H 55, W 150, D 225 mm

Mat. no. 3 809 790
Art. no. 69.5373.01

E 374 insert 2/5
- For ENT instruments such as inhalation tubes, etc.
- 24 compartments, approx. 45 x 45 mm
- 27 compartments, approx. 12 x 12 mm
- Mesh size on base 1.7 mm
- For upper or lower basket
- H 63, W 173, D 445 mm

Mat. no. 3 809 800
Art. no. 69.5374.01

Mesh trays/baskets

E 146 insert 1/6
- Mesh size on base 3 mm
- Mesh size on sides 1.7 mm
- Mesh size on lid 8 mm
- 2 hinged handles
- For upper or lower basket
- H 55, W 150, D 225 mm

Mat. no. 3 346 680
Art. no. 69.5146.01

E 363 insert 1/6
(not illustrated)
- Mesh size 1 mm, with lid
- For upper or lower basket
- H 55, W 150, D 225 mm

Mat. no. 3 149 790
Art. no. 69.5363.01

E 373 insert 1/6
- For ENT instruments (e.g. ear funnels)
- Wire mesh, mesh size:
  Base 3 mm, sides 1.7 mm, lid 3 mm
- 28 upright supports
- 2 hinged handles
- For upper or lower basket
- H 55, W 150, D 225 mm

Mat. no. 3 809 790
Art. no. 69.5373.01

E 441/1 insert 1/4
- For micro-instruments
- Mesh size on base 1.7 mm
- Solid sides, stackable
- Internal divisions with
  6 adjustable supports
  provide the ideal storage for
  instruments.
- For upper or lower basket
- H 60, W 183, D 284 mm

Mat. no. 5 988 240
Art. no. 69.5441.02

E 131/1 insert 1/2
- For 5 mesh trays/kidney dishes
- 6 holders, H 160 mm, spacing 80 mm
- For lower basket
- H 168, W 180, D 495 mm

Mat. no. 5 771 030
Art. no. 69.5131.02

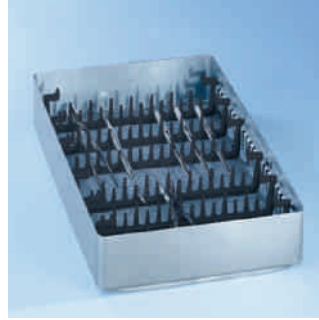**E 473/1 mesh insert with lid**
- Mesh basket with lid for small parts
- Hooks in place
- H 85, W 60, D 60 mm

Mat. no. 5 341 570
Art. no. 69.5473.02

E 451 insert 1/6
- Mesh tray with lid for sundry small items
- Wire gauge:
  1 mm base
  0.8 mm sides,
  1 mm lid
  Mesh gauge:
  3 mm base
  1.7 mm sides
  3 mm lid
- H 55, W 150, D 225 mm

Mat. no. 4 203 910
Art. no. 69.5451.01

Cover nets, inserts, lids

E 379 insert 1/2
- For various utensils
- 0.8 mm wire gauge
- Mesh size 1.7 mm
- 5 mm all-round frame
- 2 handles
- For upper or lower basket
- H 80/110, W 180, D 445 mm

Mat. no. 3 203 500
Art. no. 69.5379.01

E 378 insert 1/1
- For various utensils
- 0.8 mm wire gauge
- Mesh size 1.7 mm
- 5 mm all-round frame
- 2 handles
- For lower basket
- H 80 (110), W 460, D 460 mm

Mat. no. 3 203 530
Art. no. 69.5378.01

E 143 insert 1/4
- Mesh tray
- 1 mm wire gauge
- Mesh size 5 mm
- 5 mm all-round frame
- 2 hinged handles
- Max. load 5 kg
- For upper or lower basket
- H 45 (55), W 255, D 230 mm

Mat. no. 3 830 310
Art. no. 69.5143.01

E 142 insert 1/2
- DIN mesh tray
- 1 mm wire gauge
- Mesh size 5 mm
- 5 mm all-round frame
- 2 hinged handles
- Max. load 10 kg
- H 45/55, W 255, D 480 mm

Mat. no. 3 830 300
Art. no. 69.5142.01

UTS Utensil box
- For sundry small items, with lid
- 3 compartments, compartment size 115 x 100 mm
- H 93, W 102, D 350 mm

Mat. no. 3 810 260
Art. no. 69.7410.01
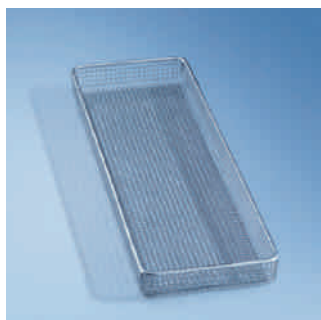
E 430/1 insert 1/3 mesh tray
- Wire mesh, mesh size 5 mm
- H 40, W 150, D 445 mm

Mat. no. 6 643 200
Art. no. 69.7430.03

E 468 1/4 mesh insert with lid and compartments
- For various utensils
- Made from welded cross-wires/stainless steel with lid and compartments
- Mesh size 5 x 5 x 1 mm
- H 70 (76), W 250, D 170 mm

Mat. no. 5 043 640
Art. no. 69.5468.01

A 18 1/2 lid
- For insert E 484
- For insert E 142 as 1/1 cover
- 1 mm wire mesh
  5 mm mesh gauge
  4 mm all-round frame
- H 20, W 430, D 230 mm

Mat. no. 5 631 080
Art. no. 69.7450.06

A 16 1/2 lid (not illustrated)
- For insert E 142
- 230 x 215 mm
- Stainless steel

Mat. no. 3 981 990
Art. no. 69.7450.04

Inserts, mesh trays

E 908/1 insert
- For separable minimally invasive instruments or fibre optics
- Mesh width 8 x 1 mm (base), sides closed
- Internal dividers can be repositioned with 4 supports
- Hooks to slot into E 906/1
- H 36, W 130, D 460 mm

Mat. no. 5 704 010
Art. no. 69.5908.02

E 907/1 insert/mesh tray
- For sundry small items, with lid
- Mesh size 3 x 1 mm
- Hooks to slot into E 905/1 and E 903/1
- H 48, W 129, D 170 mm

Mat. no. 6 943 820
Art. no. 69.5907.02

E 460 insert 1/4
- For rigid fibre optics of varying lengths
- Mesh size, base 8 x 1 mm Sides/lid 7 x 7 x 3 mm
- With 3 holders for 2 rigid fibre optics of varying lengths
- H 53, W 100, D 430 mm

Mat. no. 4 861 390
Art. no. 69.5460.01
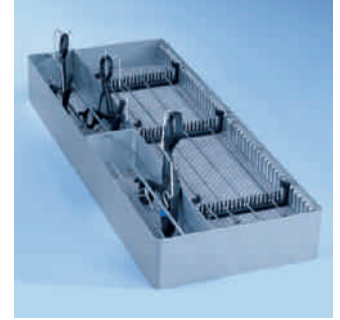
E 457 insert 1/2
- For separable MI instruments (e.g. 12 handles and inner shafts)
- Mesh base, 3 mm mesh size, solid sides
- Welded holders for 8-12 handles, variable arrangement, with 3 holders for storing and securing 8-12 shafts from disassembled MI instruments
- H 62, W 192, D 490 mm

Mat. no. 4 618 030
Art. no. 69.5457.02

E 473/1 insert/filter
- Mesh basket with lid for small parts
- For hooking onto mesh trays
- H 85, W 60, D 60 mm

Mat. no. 5 341 570
Art. no. 69.5473.02

E 444 insert/spiral rack
- For fibre optics and irrigation tubes
- Fibre optics and tubes wound spirally around central rack
- H 168 mm, with folding clip, 214 mm
- Ø 140 mm

Mat. no. 4 637 700
Art. no. 69.5444.01

E 362 blanking screw
- M 8 x 1 thread, to close connectors on load carriers

Mat. no. 3 809 630
Art. no. 69.7362.01

Transport trolleys

MF/3 for G 7823/G 7824/G 7825/G 7826
- Trolley to simplify handling of mobile injector units
- Footswitch-operated height-adjustment mechanism
- 4 wheels, of which 2 are lockable
- H 1182, W 660, D 807 mm, +/– 100 mm
- Docking height 751 mm, +/– 100 mm

Mat. no. 6 392 900
Art. no. 69.2001.07

MF 27/28-1 for PG 8527/PG 8528
- 4 wheels, of which 2 are lockable
- Both ends can dock onto machine, tables, sluices or conveyors.
- Docking height 850, –100, + 150 mm
- H 1050, W 740, D 930 mm
- With removable drip tray
  H 70, W 603, D 866 mm

Mat. no. 7 397 640
Art. no. 69.2001.11

Washer-disinfectors
G 7823 und G 7824

The G 7823 and G 7824 washer-disinfectors were specifically designed to meet the needs of smaller and medium-sized hospitals and outpatient surgeries. With a width of only 900 mm, these machines are the ideal proposition in cases where space is at a premium. Depending on the installation site and hygiene requirements, machines are available as single-door front-loading models (G 7823) or as two-door barrier machines (G 7824) for installation in a diaphragm wall.

Flexible solutions for the central and decentral reprocessing of instruments
Miele's G 7823 and G 7824 washer-disinfectors offer a wide range of installation options, tailored individually to the needs of hospitals and outpatient surgeries. This allows units to be installed both **decentrally** in specialist departments or centrally in **CSSD** for coping with larger volumes of instruments.

Performance comparison Washer-disinfectors	Unit width/depth	Doors	Cabinet Useable dimensions H/W/D Useable volume	Approx. capacity per cycle
PG 8527 / PG 8528	1150/870 mm	Vertical-rise door(s)	675/650/800 mm 351 l	18 DIN mesh trays 7 AN sets 3 MI sets
G 7823 / G 7824	900/770 mm	Bottom-hinged door(s)	510/530/620 mm 168 l	8 DIN mesh trays 3 AN sets: 2 MI sets
G 7825 / G 7826	900/750 mm	Bottom-hinged door(s)	683/541/610 mm 225 l	10 DIN mesh trays 4 AN sets: 2 MI sets

Machine features and specifications

Infeed side

Infeed side

Versions
- G 7823: Front-loading unit with single bottom-hinged door
- G 7824: Two-door barrier washer-disinfector for installation in a diaphragm wall

Design
- Stand-alone or side-by-side installation
- Width 900 mm
- Modular approach with customised features to meet individual requirements
- Single-chamber system for washing, disinfection and drying
- Service-friendly design
- Heater elements outside wash chamber
- Low heat and sound emissions thanks to double insulation

Capacity per cycle
- 8 DIN mesh trays
  or 3 DIN containers
  150 x 300 x 600 mm
  or 1 DIN container
  300 x 300 x 600 mm
  and 1 DIN container 150 x 300 x 600 mm
  or 3 AN sets
  or 2 MI sets

Cleaning technology
- Hygienic freshwater system with fresh water intake in each programme stage
- Cleaning, disinfection and drying in a closed, single-cabinet system
- 2 spray arms in cabinet for thorough cleaning of instrument surfaces
- Spray arms with high water impact force
- Full water jet access, ensuring optimum results
- Thorough cleaning of lumens thanks to injector system
- Direct docking of load carriers to water circuit

Infeed side

Outfeed side

Standard features
- 2 powerful circulation pumps
- Triple filtration with large surface filter, coarse filter and micro-fine filter
- Filters in inlet hoses
- Flowmeter to monitor water intake quantities
- 1 dump valve

Dispenser systems
- 2 dispenser pumps for liquid detergent and acidic agents
- Extendible (further 3 internal dispenser pumps retrofittable)

Water softeners
- High-capacity water softener (integratable)

Drainage
- 2 drain pumps

Controls
- Freely programmable controls PROFITRONIC
- 64 programme slots
  - 13 standard washing and disinfection programmes
  - 8 service programmes
  - 43 vacant programme slots
- User interface with local-language display
- Display of programme selection and programming dialogs, countdown time, faults and operating hours.
- Compilation of new programmes using machine controls or using PC/laptop via optical interface

Interfaces
- RS 232 serial interface for process documentation and remote service
- Optical interface for service and maintenance

Printer
- Integrated 6-pin printer to record key process parameters

Safety features
- Electric door lock
- Programme recontinuation in event of power outage
- Peak-load negotiation
- Optical and acoustic signal at end of programme
- 2 separate sensors for temperature monitoring and control
- Port for simple positioning of sensors in the wash cabinet for process validation
- Sensors in cabinet and a magnetic strip on load carriers for automatic assignment of programmes to load carriers

Modular machine concept
Optional extras

Infeed side

Infeed side

SBWR/3
Roller plinth/floor tray for G 7823
- Roller plinth/floor tray
- Castors allow machine to be pulled
  forward for servicing
- H 100, W 900, D 768 mm

SBW/4
Plinth/floor tray
- Frame with built-in floor tray
- Cut-outs for
  supplies and utilities
- A continuous plinth/floor tray can be
  provided on site when multiple machines
  are installed in a row.
- For G 7824
- H 100, W 900, D 768 mm

TA-S1
Drying unit (optional)
- Hot-air drying unit (electrically heated)
- Low-maintenance three-phase motor with
  side-channel compressor
- Temperature range 60–115ºC
- Time range 1-240 mins.
- 1 x pre-filter EU 4,
  Filter rating > 95%
  Filter life 200 h
- 2 particulate filters H 13,
  Filter rating > 99.992%,
  Filter life 500 h

DK 23/24 steam condenser
- Steam condenser (heat exchanger)
- No water consumption when connected
  to on-site cooling water circuit, max.
  water pressure 8 bar

Machine versions, components, accessories

MAV 23/24
Top-box panelling
- Stainless-steel panelling with lockable service hatches to conceal steam condenser
- MAV without cover panel
- Panelling between top box and ceiling must be provided on site
- H 512, W 900, D 768 mm

Cover plate
- Top cover for MAV 23/24

DE 23 lid
- Lid for G 7823 when installed without steam condenser (not suitable for G 7824)

Retrofit kits
- OxiVario (OXI-NRS 1-G 7823/24)
- OrthoVario (ORTHO)

Retrofit kits and on-site installation by Miele Service

Note
An emergency door release must be fitted if the G 7824 is installed without top panelling (MAV). The required parts are available from Spares (cf. Conversion Instructions, Mat. no. 6476390).

G 7823	Features	Mat. no.	Art. no.
Electric	AE PT EL AP	6174400	62.7823.24
Steam	AE PT D AP	6174420	62.7823.14
Steam/Electric	AE PT D/EL AP	6174430	62.7823.34
G 7824			
Electric	AE PT EL AV	6174350	62.7824.21
Electric	AE PT EL AP	6174360	62.7824.24
Steam	AE PT D AV	6174370	62.7824.11
Steam/Electric	AE PT D/EL AV	6174380	62.7824.31
Accessories			
WES-GE	Water softeners	6174450	69.2020.01
DOS 10/30	Dispenser - pre-installed	6224670	69.2250.04
DOS 60/30	Dispenser - pre-installed	6224680	69.2250.05
PRT/1	Printer - pre-installed	6224720	69.2211.03
OxiVario module	OxiVario – pre-installed	6444140	69.2250.06
OrthoVario module (incl. OxiVario module)	OrthoVario – pre-installed	6946150	69.2250.08
ML	5 magnets*	5267440	69.7457.02
SBWR/3	Roller plinth/floor tray	6174480	69.3710.06
SBW/4	Plinth/floor tray	6174490	69.3710.07
TA-S1	Integrated drying unit	6174440	69.2010.03
DK 23/24	Steam condenser	6600610	69.2300.06
MAV 23/24	Top-box panelling	6805170	69.2100.09
Cover plate	For MAV 23/24	6805180	69.2100.10
DE 23	Lid for G 7823	6174470	69.2161.01
OXI-NRS 1-G 7823/24	OxiVario retrofit kit, including installation	6444690	69.2310.05
ORTHO (excl. OxiVario)**	OrthoVario retrofit kit, including installation	6930680	

Explanation of symbols cf. Page 5
* for automatic load carrier recognition. Not included with load carriers for G 7823/G 7824.
** presumes installation of OxiVario

Technical data

Washer-disinfectors	G 7823 (1 door)	G 7824 (2 door)
Front-loading unit with bottom-hinged door	•	–
Barrier model with bottom-hinged doors	–	•
Single/multiple installations	•	•
Freshwater system, max. temperature 93°C	•	•
Direct load carrier docking for cleaning and drying of lumened instruments	•	•
2 circulation pumps [Qmax. l/min]	300/500*	300/500*
Controls/Programmes		
Profitronic, freely programmable	•	•
64 programme slots	•	•
Electric door lock	•	•
Peak-load negotiation	•	•
Serial interface for process documentation	•	•
Magnetic strip for automatic load carrier recognition	•	•
Remote service enabled	•	•
Water connections		
1 x Cold water, 2–10 bar flow pressure (200–1000 kPa) 4°dH	•	•
1 x Hot water, 2–10 bar flow pressure (200–1000 kPa) 4°dH	•	•
1 x demineralised water, 2–10 bar flow pressure (200–1000 kPa)	•	•
3 inlet hoses ½" with ¾" threaded union	•	•
Drain valve DN 50, odour trap to be fitted on site	•	•
2 drain pumps, odour trap to be provided on site, drain hose DN 22	o	o
Electrical connection: Electric heating		
3 N AC 400 V 50 Hz	•	•
Heating [kW]	9.0	9.0
Circulation pump [kW]	0.4/0.8	0.4/0.8
Total rated load w/o TA [kW]	10.2	10.2
Total rated load with electric TA [kW]	10.2	10.2
Fuse rating [A]	3 x 16	3 x 16
Electrical connection: Steam heating		
3 N AC 400 V 50 Hz	•	•
Circulation pump [kW]	0.4/0.8	0.4/0.8
Total rated load w/o TA [kW]	1.5	1.5
Total rated load with electric TA [kW]	4.5	4.5
Fuse rating [A]	3 x 16	3 x 16
Steam connection G ½" (DN 15)	•	•
Operating pressure 250–1000 kPa	•	•
Compressed air connection 600–1200 kPa	•	•
Electrical connection: Steam/Electric (convertible)		
3 N AC 400 V 50 Hz	•	•
Heating [kW]	9.0	9.0
Circulation pump [kW]	0.4/0.8	0.4/0.8
Total rated load with electric TA [kW]	10.2	10.2
Fuse rating [A]	3 x 16	3 x 16
Steam connection G ½" (DN 15)	•	•
Operating pressure 250–1000 kPa	•	•
Compressed air connection 600–1200 kPa	•	•

* 300 l for machine spray arms / 500 l for load carrier couplings

Technical data

Washer-disinfectors	G 7823 (1 door)	G 7824 (2 door)
Dispenser systems		
1 x DOS 10/30 dispenser pump for liquid acidic agents	•	•
1 x DOS 60/30 dispenser pump for liquid detergent	•	•
2 x 5 l supply canisters	•	•
Space for 2 x 5 l supply canisters	•	•
Further connection options, internal pumps (optional)		
1 x DOS 10/30 dispenser pump for surfactant and neutralising agent	o	o
1 x DOS 60/30 dispenser pump for detergent or disinfectant	o	o
Drying unit/side-channel compressor		
Fan [kW]	0.9	0.9
Heater bank [kW]	3.6	3.6
Total rated load [kW]	4.5	4.5
Air throughput [m^3/h]	125	125
Temperature selection in 1° increments	60–115	60–115
Time selection in 1-minute increments	1–240	1–240
1 x pre-filters EU 4, filter rating > 95%, filter life 200 h	•	•
2 particulate filters/HEPA H 13, filter rating > 99.95% (DIN EN 1822-1998), filter life 500 h	•	•
Dimensions/Weight		
External dimensions H incl. plinth/tray and MAV 23/24 (top panelling installation kit) [mm]	1928	1928
External dimensions W/D [mm]	900/768	900/768
Useable cabinet dimensions H/W/D [mm]	510/530/620	510/530/620
Overall cabinet dimensions H/W/D [mm]	700/530/660	700/530/660
Docking height above floor (with plinth) [mm]	865	865
Weight [kg]	350	370
Casing		
Stainless steel (AE)	•	•
Test certificates		
VDE, VDE-EMC, MDD CE 0366	•	•
IP X1 if MAV with coverplate fitted, otherwise IP 20	•	•

• = Standard, o = Optional

Load carrier with 1 - 3 levels

E 550 load carrier
- Load carrier with 1 level
- For use with various inserts
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. ML magnets)
- H 250, W 530, D 645 mm
- Loading dimensions:
  H 481, W 482, D 587 mm

Mat. no. 6 415 970
Art. no. 69.5550.01

E 550 load carrier with E 484 insert
(no illustration, description on P. 32)
- For various utensils

E 550 with E 730 insert
- Load carrier and insert for 20 theatre shoes
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. ML magnets)
- H 298, W 530, D 645 mm

E 730
(no illustration, description on P. 32)
Mat. no. 5 271 020
Art. no. 69.5730.01

E 484 insert with E 487
- E 484 can be fitted with 4 x E 487 holders each for 4 theatre shoes
  Height 280 mm
- Dimensions E 487
  H 280, W 464, D 10 mm

E 484
Mat. no. 5 109 190
Art. no. 69.5484.01

E 487
(Description on Page 32)
Mat. no. 5 109 250
Art. no. 69.5487.01

E 525/2 mobile injector unit with drying connector
- Mobile injector unit with 3 levels, extendible to 4 levels (with E 702 module)
- Vertical clearance (bottom to top):
  80/80/219 mm
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. ML magnets)
- H 298, W 530, D 645 mm

Mat. no. 7 460 260
Art. no. 69.5525.03

E 525/2 load carrier with E 702 module
- Load carrier with 4 levels
- Vertical clearance (bottom to top):
  80/80/90/80 mm
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. ML magnets)
- H 458, W 530, D 645 mm

Illustration shows sample load with
8 x E 142 DIN mesh trays

E 702 top module
- Additional level for E 701/2 and E 525/2 load carriers
- For 2 DIN mesh trays
- H 160, W 530, D 560 mm

Mat. no. 5 221 490
Art. no. 69.5702.01

Exclusive to Miele

- Max. load per mesh tray 10 kg

Load carriers with 3–4 levels
Load carrier for containers

E 524/2 load carrier
- Load carrier with 3 levels
- Vertical clearance per level 125 mm
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. ML magnets)
- H 390, W 530, D 645 mm

Illustration shows sample load with
6 x E 142 DIN mesh trays
Mat. no. 7 460 250
Art. no. 69.5524.03

E 750 insert frame (not illustrated)
Mat. no. 5 567 510
Art. no. 69.5750.01

E 555/2 load carrier
- Load carrier with 2 levels
- Vertical clearance (bottom to top): 210/219 mm
- Lower level W 487, D 592 mm
- Upper level W 495, D 548 mm
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. ML magnets)
- H 298, W 530, D 645 mm
Mat. no. 7 460 290
Art. no. 69.5555.03
Illustration shows sample load with E 135 containers for baby bottles and E 364 inserts for teats.
E 750 insert frame required for E 135 container for baby bottles.

E 936 insert for boom lamp handles
- For various lamp handles
- 15 receptacles
- L 500, W 245, H 90 mm

Mat. no. 7 759 480
Art. no. 69.5936.01

**E 703/1 top module for
E 525/2 and E 701**
- Injector module for 7 lumened instruments
- H 170, W 80, D 555 mm
  (cf. P. 31 for items included)

Mat. no. 7 025 350
Art. no. 69.5703.02

E 527/2 load carrier
- Load carrier for 1 DIN container and lid 300 x 600 mm and 150 x 600 mm
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. ML magnets)
- H 500, W 530, D 645 mm
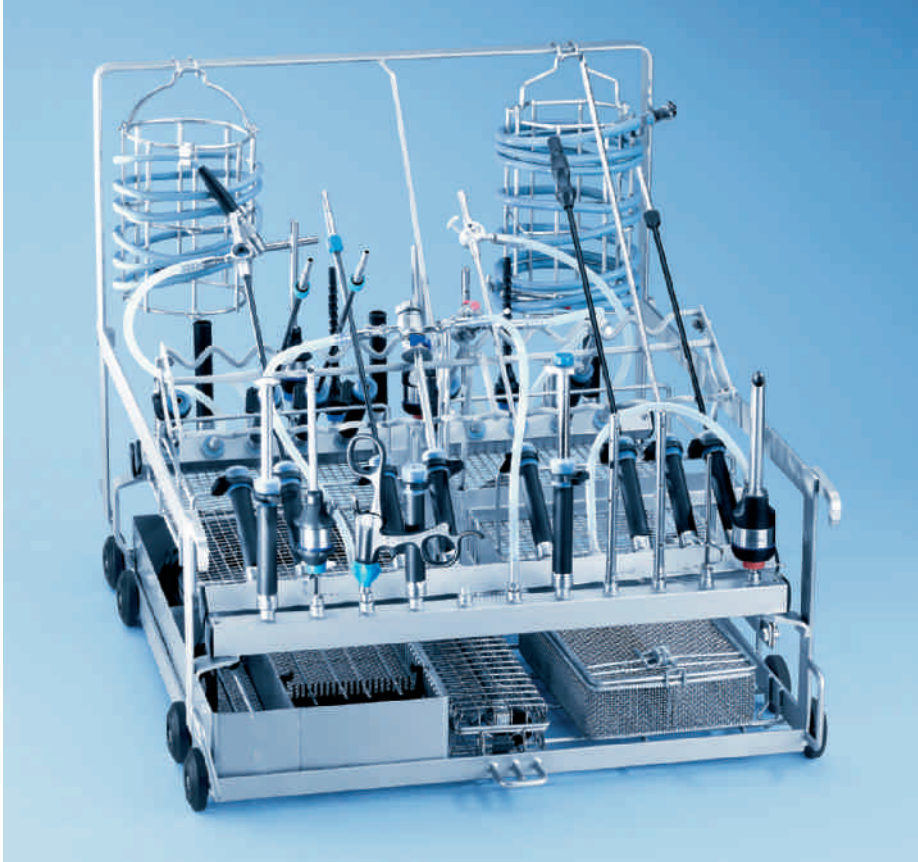
Mat. no. 7 460 270
Art. no. 69.5527.03

E 528/2 load carrier
- Load carrier for 3 small DIN containers and lids, 150 x 600 mm
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. ML magnets)
- H 500, W 530, D 645 mm

Mat. no. 7 460 280
Art. no. 69.5528.03

Load carriers for MI instruments

E 499 adapter
- Adapter for suction and irrigation cannulae with various connectors, and Verres cannulae
- Compatible with carriages with injector nozzles

Mat. no. 7 759 500
Art. no. 69.5499.01

E 526/1 mobile injector unit with drying connector
- Load carrier with 2 levels for MI instruments and accessories
- Vertical clearance (bottom) 100 mm
- Max. length of MI instruments: 600 mm
- Connection for hot-air drying unit
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. ML magnets)
- H 498, W 530, D 645 mm

Illustration shows E 526/1 with E 451 mesh tray for sundry small items, insert for fibre-optics, E 457 mesh tray for separable MI instruments.

Supplied as standard with:
- 3 x E 336 injector sleeves MIBO for pipettes/MI instruments, 11 mm
- 2 x E 362 blanking screws
- 15 x E 442 injector sleeves for MI instruments, 4–8 mm
- 5 x E 443 injector sleeves for MI instruments, 8–8.5 mm
- 1 x E 444 insert/spiral rack for fibre optic cables or tubing
- 1 x E 445, 12 caps for irrigation sleeves/ MI instruments, 6 mm
- 1 x E 446, 12 caps for irrigation sleeves/ MI instruments, 10 mm
- 3 x E 447 adapters, female for male LuerLock
- 6 x E 448 silicone hoses, 300 mm, 5 x 1.5 mm
- 5 x E 449 adapters, male, for female LuerLock

- 1 x E 451 insert 1/6 mesh tray, H 55, W 150, D 225 mm
- 3 x E 452 injector nozzles, 2.5 x 60 mm
- 8 x E 453 injector nozzles, 4.0 x 110 mm with spring supports
- 6 x E 454 injector nozzles for trocar sleeves, 10-15 mm
- 4 x E 456 spring stays for MI instruments
- 3 x E 464 sleeves for E 454 injector nozzles
- 2 x E 472 clamp for injector nozzle, 4.0 mm
- 2 m silicone hose, Ø 5 mm Part no. 4822830

Mat. no. 7 026 560
Art. no. 69.5526.02

Load carrier for MI instruments and reprocessing dental transmission instruments

E 574 load carrier with drying connector
- Modular system for approx. 2 MI OP sets
- For lumened instruments in 3 modules with integrated nozzles/adapters (not included)
- Applications:
  E 903/1 module for MI instruments/ urology
  E 905/1 module for short MI instruments
  E 906/1 module for long MI instruments
  3 x E 444 drums for lightguides and irrigation hoses
  1 x E 460 insert for rigid fibre optics
  1 x E 457 insert for separable MI instruments or
  1 x E 142 DIN mesh tray
- Connection for hot-air drying unit
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. ML magnets)
- H 500, W 530, D 645 mm

Supplied as standard with:
- 3 x E 447 female adapters, for male LuerLock
- 6 x E 362 blanking screws

Mat. no. 6 802 840
Art. no. 69.5574.01

Load carriers for micro-instruments

Geuder AG recommends that their current range of instruments be reprocessed in a Miele washer-disinfector.

E 529 load carrier with drying connector
- For 4–5 instrument sets (cataracts)
- Load carrier with 3 levels for micro-instruments and accessories:
- 2 levels for mesh trays
- 1 level with 16 injector nozzles (hose and male LuerLock adapter) or
  30 injector nozzles (15 male and 15 female LuerLock adapters)
- Connection for E 478 on feed pipe
- Vertical clearance (bottom to top): 124/114.5/160 mm
- Connection for hot-air drying unit
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. ML magnets)
- H 471, W 530, D 645 mm

Illustration shows E 529 with 4 x E 142 DIN mesh trays, with E 476 receptacles and E 477 end stoppers for micro-instruments.

Mat. no. 6 415 950
Art. no. 69.5529.01

FP ED
- Stainless-steel filter insert for E 478/1
- Diameter 30 mm

Mat. no. 7 290 770
Art. no. 69.7512.02

E 478/1 adapter
- For 4 narrow-lumened cannulae (Sautter cannulae)

Mat. no. 7 292 920
Art. no. 69.7478.02

Load carriers for anaesthetic equipment

E 515/1 mobile injector unit with drying connector
- For approx. 3 AN sets or 9 breathing tubes, max. length 1.5 m, and various accessories
- Tubes wound around spiral drum
- E 430 mesh tray
- Connection for hot-air drying unit
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. ML magnets)
- H 500, W 530, D 645 mm

Supplied as standard with:
- 9 spring-loaded 12 mm supports for breathing tubes, max. 1.5 m
- 3 x E 433 holders for silicone breathing tubes
- 6 x E 466 injector nozzles for breathing bags
- 15 x E 496 injector nozzles, e.g. for Guedel or endotracheal tubes
- 1 magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. magnets)
- 3 x E 495 injector nozzles
- 1 x E 431 injector nozzle for breathing bag
- 1 x E 430 1/3 mesh tray for sundry small items
- 1 x E 434 holder for paediatric breathing tubes
- 1 x E 432 holder for corrugated breathing tubes

Mat. no. 7 026 590
Art. no. 69.5515.02

E 497 adapter
- Nozzle, small
- For double- and single-tubed laryngeal masks
- H 195 mm, with side pipe, 109 mm
- Illustration on right
Mat. no. 7 759 470
Art. no. 69.7497.01

E 498 adapter
- Nozzle, large
- For double- and single-tubed laryngeal masks
- H 238 mm, with side pipe, 120 mm
- Illustration on left
Mat. no. 7 760 120
Art. no. 69.7498.01

E 466 accessory for AN load carrier
- Injector nozzle for breathing bag, 8 x 333 mm

Mat. no. 4 966 620
Art. no. 69.7466.01

E 496 accessory for AN load carrier (no illustration)
- Injector nozzle for intubation material, 4 x 120 mm

Mat. no. 5 235 490
Art. no. 69.7496.01

59

Washer-disinfectors
G 7825 und G 7826

In terms of size and capacity, G 7825 and G 7826 washer-disinfectors represent the mid-size range among the three Miele series catering for CSSD applications. The characteristic feature of this series is the high throughput capacity of up to 10 DIN mesh trays per cycle and an installation footprint of only **900 mm (width)** x 750 mm (depth).

Illustration shows E 701/2 load carrier for 10 mesh trays with the E 702 top module

Performance comparison Washer-disinfectors	Unit width/depth	Doors	Cabinet Useable dimensions H/W/D Useable volume	Approx. capacity per cycle
PG 8527 / PG 8528	1150/870 mm	Vertical-rise door(s)	675/650/800 mm 351 l	18 DIN mesh trays 7 AN sets 3 MI sets
G 7823 / G 7824	900/770 mm	Bottom-hinged door(s)	510/530/620 mm 168 l	8 DIN mesh trays 3 AN sets: 2 MI sets
G 7825 / G 7826	900/750 mm	Bottom-hinged door(s)	683/541/610 mm 225 l	10 DIN mesh trays 4 AN sets: 2 MI sets

Machine features and specifications

Infeed side

Infeed side

Versions
- G 7825: Front-loading unit with single bottom-hinged door
- G 7826: Two-door barrier washer-disinfector for installation in a diaphragm wall

Capacity per cycle
- 10 DIN mesh trays
  or 4 DIN containers 150 x 300 x 600 mm
  or 2 DIN containers, 300 x 300 x 600 mm
  or 4 AN sets
  or 2 MI sets

Design
- Stand-alone or side-by-side installation
- Width 900 mm
- Modular approach with customised features to meet individual requirements
- Single-chamber system for washing, disinfection and drying
- Service-friendly design
- Low heat and sound emissions thanks to double insulation

Cleaning technology
- Hygienic freshwater system with fresh water intake in each programme stage
- Cleaning, disinfection and drying in a closed, single-cabinet system
- 2 spray arms in cabinet for thorough cleaning of instrument surfaces
- Spray arms with high water impact force
- Full water jet access, ensuring optimum results
- Thorough cleaning of lumens thanks to injector system
- Direct docking of load carriers to water circuit

Standard features
- 2 powerful circulation pumps
- Triple filtration with large surface filter, coarse filter and micro-fine filter
- Filters in inlet hoses
- Flowmeter to monitor water intake quantities
- 1 dump valve

Dispenser systems
- 2 dispenser pumps for liquid detergent and acidic agents
- Extendible (further 2 internal dispenser pumps retrofittable)

Infeed side

Outfeed side

Water softeners
- High-capacity water softener (external)

Drainage
- 2 drain pumps

Controls
- Freely programmable controls PROFITRONIC
- 64 programme slots
  – 17 standard washing and disinfection programmes
  – 8 service programmes
  – 39 vacant programme slots
- User interface with local-language display
- Display of programme selection and programming dialogs, countdown time, faults and operating hours.
- Compilation of new programmes using machine controls or using PC/laptop via optical interface

Interfaces
- Serial RS 232 interface for process documentation and remote service
- Optical interface for service and maintenance

Printer
- Integrated 6-pin printer to record key process parameters

Safety features
- Electric door lock
- Programme recontinuation in event of power outage
- Peak-load negotiation
- Optical and acoustic signal at end of programme
- 2 separate sensors for temperature monitoring and control
- Port for simple positioning of sensors in the wash cabinet for process validation
- Sensors in cabinet and a magnetic strip on load carriers for automatic assignment of programmes to load carriers

Modular machine concept
Optional extras

Infeed side

Infeed side

SBW/2 Plinth/floor tray
- Frame with integrated stainless-steel floor tray
- Cut-outs for steam and plumbing connections, dump valve, dual drain valve and floor tray drain
- A single floor tray can be provided on site for machines installed in a row.
- Plinth fascia (front and rear) with 8 mm recess, flush at sides
- H 100, W 900, D 734 mm

SBWR/2 Roller plinth/floor tray for G 7825
- Roller plinth/floor tray
- Castors allow machine to be pulled forward for servicing
- For G 7825 with drain pump
- Utility supply access through ceiling
- H 100, W 900, D 734 mm
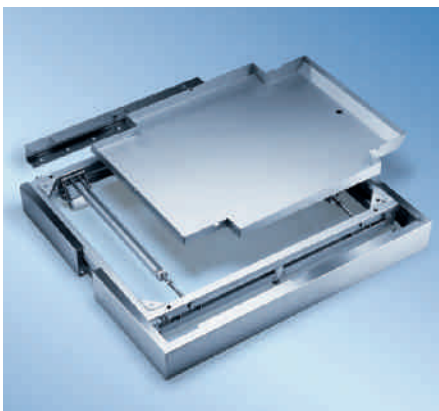
PRT/1 Printer for process documentation
- 6-needle printer and RS 232 serial interface
- Paper width: 58 mm
- For installation on infeed side of G 7825 or outfeed side of G 7826
- Recording of following parameters during programme:
  Date and Mach. no., Prog. no., prog. name, starting and finishing time, dispensing concentration, dispensing temperature and pumps 1–4, target temperature reached (wash/dry) with times, all faults (e.g. 'water inlet'), all incidents of manual intervention (start, stop, power outage)
- Meets process parameters with respect to temperature and holding time

Machine versions, components, accessories

DK 25/26
Steam condenser/heat exchanger
- For G 7825/G 7826 with water cooling (only dehumidified air should be vented to air conditioning system)
- No water consumption when connected to on-site cooling water circuit, max. water pressure 8 bar
- Or cold water supply (water consumption)
- On-site installation
- Reduction of air discharge temperature to approx. 30-35°C
- Reduction in relative humidity to approx. 60-70%

MAV 25/26
Installation kit/Top-box panelling for steam condenser
- Service hatches, with lock, for both sides of diaphragm wall, stainless steel
- Ventilation grille on the infeed side
- Diaphragm wall panelling between the top of the top-box panelling and the ceiling must be provided on site
- H 430, W 900, D 750 mm

MVA Installation kit/Floor anchors
- 4 feet, fittings, plugs
- Required when machine is installed without SBW/2

OXI-NRS1 – G 7825/G 7826 OxiVario
OxiVario retrofit kit for machines from Serial no. 74305624 incl. on-site installation by Miele Service.

OXI-NRS2 – G 7825/G 7826 OxiVario
OxiVario retrofit kit for machines from Mach. no. 53078029 to Mach. no. 74305623, incl. OXI-NRS1 - G 7825/ G 7826 and on-site installation by Miele Service.

DOS 10/30
Integrated dispenser pump
- For surfactant or neutralising agent, 10 ml/30 secs.
- Complete with hoses and siphon (330 mm) for 10 l canisters

DOS 60/30
Integrated dispenser pump
- For liquid disinfectant or detergent, 60 ml/30 secs.
- Complete with hoses and siphon (330 mm) for 10 l canisters

G 7825	Features	Mat. no.	Art. no.
Electric	AE PT EL AV	5267200	62.7825.20
	AE TA PT EL AV	5277520	62.7825.21
	AE TA BO PT EL AV	5277530	62.7825.22
	AE TA PT EL AP	5544310	62.7825.24
	AE TA GS PT EL AP	5769820	62.7825.27
	AE TA BO PT EL AP	5430590	62.7825.25
Steam	AE BO PT D AV	5267170	62.7825.10
	AE TA BO PT D AP	5430620	62.7825.15
G 7826			
Electric	AE TA PT EL AV	5277600	62.7826.21
	AE TA GS PT EL AV	5769360	62.7826.18
	AE TA BO PT EL AV	5277610	62.7826.22
	AE TA BO GS PT EL AV	5769370	62.7826.19
	AE TA PT EL AP	5331670	62.7826.24
	AE TA BO PT EL AP	5331680	62.7826.25
	AE TA BO GS PT EL AP	5769410	62.7826.28
Steam/Electric	AE BO PT D/EL AV	5267250	62.7826.30
	AE TA BO PT D/EL AV	5277630	62.7826.32
	AE TA BO GS PT D/EL AV	5769640	62.7826.37
	AE TA BO PT D/EL AP	5331700	62.7826.35
OxiVario	AE TA BO OXI PT EL AV	6407800	62.7826.44

Accessories	Features	Mat. no.	Art. no.
SBW/2	Plinth/drip tray for G 7825/G 7826	5238130	69.3710.02
SBWR/2	Plinth/drip tray, on castors for G 7825	5653130	69.3710.04
MVA	Anchoring kit for G 7825/G 7826	5318010	69.2100.04
DK 25/26	Heat-exchanger steam condenser	6600620	69.2300.05
MAV 25/26	Top-box panelling kit for G 7825/G 7826	6600590	69.2100.08
OXI-NRS1-G 7825/G 7826	OxiVario retrofit kit, including installation	6444680	69.2310.03
OXI-NRS2-G 7825/G 7826	OxiVario retrofit kit, including installation	6458960	
PRT/1	Printer for process documentation	5400800	69.2211.02
DOS 10/30	Retrofittable dispenser pump	5267410	69.2250.02
DOS 60/30	Retrofittable dispenser pump	5267420	69.2250.03
Cabinet – ASI 316L (1.4404) grade stainless steel (optional)			
Explanation of symbols cf. Page 5			

Technical data

Washer-disinfectors	G 7825 (1 door)	G 7826 (2 door)
Front-loading unit with bottom-hinged door	•	–
Barrier model with bottom-hinged doors	–	•
Single/multiple installations	•	•
Freshwater system, max. temperature 93°C	•	•
Direct load carrier docking for cleaning and drying of lumened instruments	•	•
2 circulation pumps [Qmax. l/min]	300/400*	300/400*
Controls/Programmes		
Profitronic, freely programmable	•	•
64 programme slots	•	•
Electric door lock	•	•
Peak-load negotiation	•	•
Serial interface for process documentation	•	•
Magnetic strip for automatic load carrier recognition	•	•
Remote service enabled	•	•
Water connections		
1 x cold water, 2–10 bar flow pressure (200–1000 kPa) (max. 4°dH)	•	•
1 x hot water, 2–10 bar flow pressure (200–1000 kPa) (max. 4°dH)	•	•
1 x demineralised water, 2–10 bar flow pressure (200–1000 kPa)	•	•
3 inlet hoses ½" with ¾" threaded union	•	•
Drain valve DN 50, odour trap to be fitted on site	•	•
2 drain pumps, DN 22, odour trap to be provided on site	o	o
Electrical connection: Electric heating		
3 N AC 400 V 50 Hz	•	•
Heating [kW]	9.0	9.0
Circulation pump [kW]	0.3/0.7*	0.3/0.7*
Total rated load w/o TA [kW]	10.0	10.0
Total rated load with electric TA [kW]	10.0	10.0
Fuse rating [A]	3 x 16	3 x 16
Electrical connection: Steam heating		
3 N AC 400 V 50 Hz	•	•
Circulation pump [kW]	0.3/0.7*	0.3/0.7*
Total rated load w/o TA [kW]	1.65	1.65
Total rated load with electric TA [kW]	9.0	9.0
Fuse rating [A]	3 x 16	3 x 16
Steam connection G ½" (DN 15)	•	•
Operating pressure 250–1000 kPa on models with TA/E	•	•
Operating pressure 600-800 kPa on models with TA/D	•	•
Compressed air connection 600–1200 kPa	•	•
Electrical connection: Steam/Electric (convertible)		
3 N AC 400 V 50 Hz	•	•
Heating [kW]	9.0	9.0
Circulation pump [kW]	0.3/0.7	0.3/0.7
Total rated load with electric TA [kW]	10.0	10.0
Fuse rating [A]	3 x 16	3 x 16
Steam connection G ½" (DN 15)	•	•
Operating pressure 250–1000 kPa on models with TA/E	•	•
Operating pressure 600-800 kPa on models with TA/D	•	•
Compressed air connection 600–1200 kPa	•	•

* Machine spray arms / direct docking

Technical data

Washer-disinfectors	G 7825 (1 door)	G 7826 (2 door)
Dispenser systems		
1 x DOS 10/30 dispenser pump for liquid acidic agents	•	•
1 x DOS 60/30 dispenser pump for liquid detergent	•	•
2 x 10 l supply canisters	•	•
Space for 3 x 5 l supply canisters	•	•
Connection options (retrofittable by Service)		
DOS 10/30 dispenser pump for neutralising agent	o	o
DOS 60/30 dispenser pump for detergent/chemical disinfectant	o	o
Drying unit/side-channel compressor		
Fan [kW]	2 x 0.9	2 x 0.9
Heater bank, depending on model [kW]	2 x 3.6	2 x 3.6
Total rated load, depending on model [kW]	9	9
Air throughput [m^3/h]	250	250
Temperature selection in 1° increments	60–115	60–115
Time selection in 1-minute increments	1–240	1–240
2 x pre-filters EU 4, filter rating > 95%, filter life 200 h	•	•
4 particulate/HEPA filters H 13, filter rating > 99.95% (DIN EN 1822-1998), filter life 500 h	•	•
Dimensions/Weight		
External dimensions H incl. plinth tray [mm]	1974	1974
External dimensions H incl. plinth tray and top-box panelling [mm]	2404	2404
External dimensions W/D [mm]	900/750	900/750
Useable cabinet dimensions H/W/D [mm]	683/541/610	683/541/610
Overall cabinet dimensions H/W/D [mm]	900/567/610	900/567/610
Docking height above floor (with plinth) [mm]	850	850
Weight [kg]	360	360
Casing		
Stainless steel (AE)	•	•
Test certificates		
VDE, VDE-EMC, IP X1, MDD CE 0366	•	•

• = Standard, o = Optional

Load carrier with 2 - 3 levels

Illustration shows sample load with E 135 containers for baby bottles and E 364 inserts for teats.

E 750 insert frame required for E 135 container for baby bottles.
(cf. Page 17)

E 775/1 load carrier (empty)
• For inserts on 2 levels
• Built-in spray arm
• Vertical clearances from bottom:
  Level 1: H 304, W 482, D 590 mm
  Level 2: H 290, W 488, D 546 mm
• Magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. ML magnets)
• H 400, W 530, D 600 mm

Mat. no. 7 765 730
Art. no. 69.5775.03

E 735/2 load carrier (empty)
• For inserts on 3 levels
• 2 built-in spray arms
• Clearances from bottom:
  Level 1: H 203, W 482, D 590 mm
  Level 2: H 203, W 488, D 546 mm
  Level 3: H 133, W 488, D 546 mm
• Magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. ML magnets)
• H 552, W 530, D 600 mm

Mat. no. 7 765 710
Art. no. 69.5735.03

E 775/2 load carrier
• Load capacity:
  4 DIN mesh trays, 485 x 254 x 50 mm or
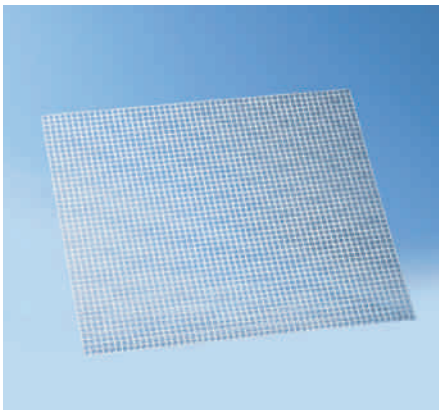 2 DIN mesh trays, 540 x 254 x 50 mm or
  2 ISO mesh trays, 485 x 344 x 50 mm
• E 750 insert frame required for E 135 container for baby bottles.

E 735/2 load carrier
• Load capacity:
  6 DIN mesh trays, 485 x 254 x 50 mm or
  3 DIN mesh trays, 540 x 254 x 50 mm or
  3 ISO mesh trays, 485 x 344 x 50 mm

A 7/1 insert
• Perforated plate
• 7 x 7 mm perforations
• 3 mm ridge
• For E 775/1, E 735/1 and E 701/1
• H 1, W 543, D 473 mm

Mat. no. 6 097 000
Art. no. 69.5007.02

Load carrier with 4 - 5 levels

E 701/2 load carrier with drying connection (empty)
- With 4 levels for DIN/ISO mesh trays
- 3 built-in spray arms
- Clearances from bottom:
  Level 1: H 87, W 482, D 590 mm
  Level 2/3: H 87, W 488, D 546 mm
  Level 4 (clearance without Level 5 with E 702): H 223, W 488, D 546 mm
  (Clearance with Level 5, cf. below)

Mat. no. 7 765 700
Art. no. 69.5701.03

E 701/2 load carrier with E 702 (illustrated)
Loading dimensions:
Level 4: H 87, W 488, D 546
Level 5: H 81, W 488, D 546
- Load capacity:
  8 DIN mesh trays, 485 x 254 x 50 mm
  or
  4 DIN mesh trays, 540 x 254 x 50 mm
  or
  4 ISO mesh trays, 485 x 344 x 50 mm
- Connection for hot-air drying unit
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. ML magnets)
- H 461, W 530, D 600 mm

Exclusive to Miele

- Max. load per mesh tray 10 kg

E 702 top module
- Level 5 for E 701/2 load carrier
- For 2 DIN mesh trays
- H 160, W 530, D 560 mm

Mat. no. 5 221 490
Art. no. 69.5702.01

E 703/1 top module
- Injector module for E 701/2 load carrier
- For 7 lumened instruments
- H 170, W 80, D 555 mm

Mat. no. 7 025 350
Art. no. 69.5703.02

E 703/1 includes:
- 3 x E 362 blanking screws
- 2 x E 447 female adapter, for male LuerLock
- 2 x E 449 male adapter, for female LuerLock
- 4 x injection nozzles 4 mm, length 110 mm
  (Mat. no. 4175030)
- 3 x injection nozzles 4 mm, length 120 mm with spring support
  (Mat. no. 4398951)
- 3 x E 980 angled adapters

Inserts for shoes, kidney dishes, bowls

E 730 insert for 20 theatre shoes
- For E 550 and E 775/2 load carriers
- 20 holders, 280 mm
- For up to 20 pairs of theatre shoes, max. Size 44
- H 290, W 470, D 540 mm

Mat. no. 5 271 020
Art. no. 69.5730.01

E 484 insert 1/1 (empty)
- For various utensils
- 1.4 mm wire gauge
- Mesh size: 8 mm
- For holders
  – 4 x E 485 for 9 kidney dishes or
  – 4 x E 486 for 4 bowls or
  – 4 x E 487 for 16 theatre shoes
        or
  – 11 x E 489 universal holders
        e.g. for insoles
- H 65 (150), W 470, D 480 mm

Mat. no. 5 109 190
Art. no. 69.5484.01

E 484 insert with E 487
- E 484 can be fitted with 4 x E 487 holders,
  each for 4 theatre shoes, max. Size 44
- Dimensions E 487
  H 280, W 464, D 10 mm

E 487
Mat. no. 5 109 250
Art. no. 69.5487.01

E 484 insert with E 489
- E 484 can be fitted with 11 x E 489 universal holders,
  e.g. for insoles
- Dimensions E 489:
  H 60, W 464, D 10 mm

E 489
Mat. no. 5 337 120
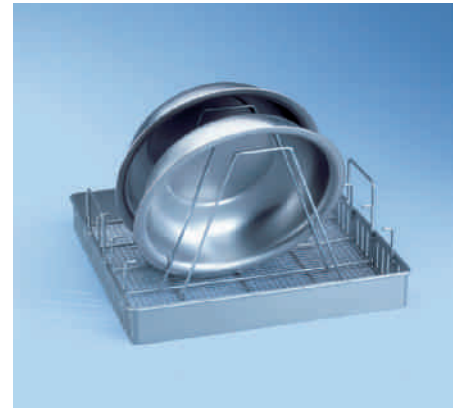Art. no. 69.5489.01

E 484 insert with E 485
- E 484 can be fitted with 4 holders E 485 for 12 kidney dishes

E 485
Mat. no. 5 109 210
Art. no. 69.5485.01

E 484 insert with E 486
- E 484 can be fitted with 4 holders E 486 for 4 bowls

E 486
Mat. no. 5 109 230
Art. no. 69.5486.01

Inserts and load carriers for containers

E 484 insert with E 488
- E 484 can be fitted with E 488 for breathing masks

E 488
Mat. no. 5 109 260
Art. no. 69.5488.01

E 936 insert for boom lamp handles
- For various lamp handles
- 15 receptacles
- L 500, W 245, H 90 mm

Mat. no. 7 759 480
Art. no. 69.5936.01

Supplied as standard with E 713:
- 2 x E 447 female adapters, for male LuerLock
- 3 x injection nozzles, 3 mm, Length 24 mm (Mat. no. 2829560)

Mat. no. 5 221 550
Art. no. 69.5713.01

E 710/1 load carrier (empty)
- For 4 DIN containers and lids
- Container size: 150 x 300 x 600 mm
- Lid size: 30 x 300 x 600 mm
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. ML magnets)
- H 450, W 530, D 600 mm

Mat. no. 5 848 260
Art. no. 69.5710.02

E 711/1 load carrier (empty)
- For 2 DIN containers and lids
- Container size: 300 x 300 x 600 mm
- Lid size: 30 x 300 x 600 mm
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. ML magnets)
- H 455, W 530, D 600 mm

Mat. no. 7 029 790
Art. no. 69.5711.02

E 713 load carrier with drying connector (empty)
- For 2 DIN containers, 2 lids and 4 mesh trays on 3 levels
- 2 built-in spray arms
- Clearances from bottom:
  Container size: 150 x 300 x 600 mm
  Lid size: 30 x 300 x 600 mm
  Level 2: H 120, W 488, D 546 mm
  Level 3: H 112, W 488, D 546 mm
- Connections for 5 lumened instruments
- Connection for hot-air drying unit
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. ML magnets)
- H 575, W 530, D 600 mm

Load carriers for MI instruments

E 499 adapter
- Adapter for suction and irrigation cannulae with various connectors, and Verres cannulae
- Compatible with carriages with injector nozzles

Mat. no. 7 759 500
Art. no. 69.5499.01
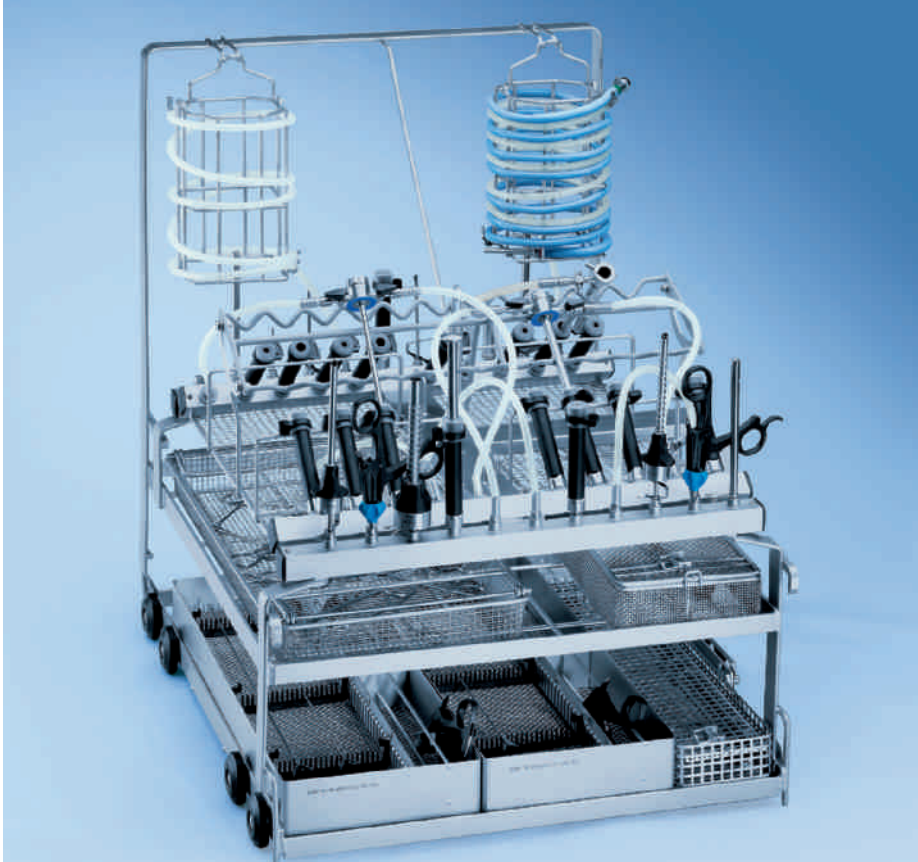
E 705/2 mobile injector unit with drying connector
- For MI instruments
  max. length 600 mm
- Accommodates up to 42 lumened instruments
  (22 connections to top and 20 sloping connections)
- Clearances from bottom:
  Level 1: H 105, W 482, D 590 mm
  Level 2: H 75, W 488, D 546 mm
  Level 3: H 365, W 488, D 546 mm
- Connection for hot-air drying unit
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. ML magnets)
- H 670, W 530, D 600 mm

Supplied as standard with:
- 3 x E 336 MIBO irrigation sleeves for MI instruments, 11 mm,
  Length 121 mm
- 2 x E 362 blanking screws
- 15 x E 442 irrigation sleeves for MI instruments, 4–8 mm
- 5 x E 443 irrigation sleeves for MI instruments, 8–12 mm
- 1 x E 444 insert/spiral rack for fibre optic cables or tubing
- 1 x E 445, 12 caps for irrigation sleeves/MI instruments, 6 mm
- 1 x E 446, 12 caps for irrigation sleeves/MI instruments, 10 mm
- 3 x E 447 female adapters, for male LuerLock
- 6 x E 448 silicone hoses, 300 mm
- 5 x E 449 male adapter, for female LuerLock
- 1 x E 451 insert 1/6 mesh tray, H 55, W 150, D 225 mm

- 3 x E 452 injector nozzles, 2.5 x 60 mm
- 8 x E 453 injector nozzles, with spring support, 4 x 100 mm
- 6 x E 454 injector nozzles for trocar sleeves, 10-15 mm
- 4 x E 456 spring stays for MI instruments
- 3 x E 464 adapter for E 454 injector nozzle for trocar sleeves, 20 mm
- 2 x E 472 clamp for injector nozzle, 4.0 mm
- 2 m silicone hose, 5 mm Part no. 4822890

Mat. no. 7 029 810
Art. no. 69.5705.03

Load carrier for MI instruments and reprocessing dental transmission instruments

E 774/1 mobile injector unit with drying connector
- Modular system for 2-3 MI OP sets or dental transmission instruments
- For lumened instruments in 4 modules with integrated nozzles/adapters (not included)
- Applications:
  E 903/1 module for MI instruments/ urology
  E 905/1 module for short MI instruments
  E 906/1 module for long MI instruments
  3 x E 444 drums for lightguides and irrigation hoses
  1 x E 460 insert for rigid fibre optics
  1 x E 457 insert for separable MI instruments or
  1 x E 142 DIN mesh tray
- Connection for hot-air drying unit
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. ML magnets)
- H 605, W 530, D 600 mm

Supplied as standard with:
- 4 x E 447 female adapters, for male LuerLock
- 6 x E 362 blanking screws

Mat. no. 7 040 190
Art. no. 69.5774.02

Load carriers for micro-instruments

Geuder AG recommends that their current range of instruments be reprocessed in a Miele washer-disinfector.

E 729 load carrier with drying connector
- For 4–5 instrument sets (cataracts)
- Load carrier with 3 levels for micro-instruments and accessories
- 2 levels for 4 DIN mesh trays
- 1 level with 16 injector nozzles (with hose and male LuerLock) and 30 injector nozzles (15 male and 15 female LuerLock adapters)
- Connection for E 478 on feed pipe
- Vertical clearance (bottom to top):
  Level 1: 124 mm
  Level 2: 114.5 mm
  Level 3: 160 mm
- Connection for hot-air drying unit
- Magnetic strip for automatic load carrier recognition (excl. ML magnets)
- H 471, W 530, D 600 mm

Supplied as standard with:
- 1 x E 476 adapter
- 1 x E 477 stopper
- 8 connectors LuerLock female/female (E 790)
- 8 connectors LuerLock female/male (E 791)

Mat. no. 6 517 580
Art. no. 69.5729.01

E 478/1 adapter
- For 4 narrow-lumened cannulae (Sautter cannulae)

Mat. no. 7 292 920
Art. no. 69.7478.02

FP ED
- Stainless-steel filter insert for E 478/1
- Ø 30 mm

Mat. no. 7 290 770
Art. no. 69.7512.02

Load carriers for anaesthetic equipment

E 715/1 mobile injector unit with drying connector
- For approx. 4 AN sets or
  12 breathing tubes, max. length 1.5 m,
  and various accessories
- Tubes wound around spiral drum
- Connection for hot-air drying unit
- Magnetic strip for automatic load carrier
  recognition (excl. ML magnets)
- H 645, W 530, D 600 mm

E 715/1 supplied as standard with:
- 1 x E 430 insert 1/3 mesh tray,
  H 40, W 150, D 445 mm (supplied)
- 1 x E 431 injector nozzle for breathing
  bags,
  8 x 193 mm (supplied)
- 1 x E 432 holder for 3 or
  4 corrugated breathing tubes
  (supplied)
- 3 x E 433 holders for 3
  or 4 silicone breathing tubes
- 1 x E 434 holder for 3 or
  4 paediatric breathing tubes
  (supplied)
- 6 x E 466 injector nozzles for breathing
  bags,
  8 x 333 mm
- 15 x E 496 injector nozzles, 4 x 120 mm

Mat. no. 6 491 890
Art. no. 69.5715.02

E 497 adapter
- Nozzle, small
- For double- and single-tubed laryngeal
  masks
- H 195 mm, with side pipe, 109 mm
- Illustration on right
Mat. no. 7 759 470
Art. no. 69.7497.01

E 498 adapter
- Nozzle, large
- For double- and single-tubed laryngeal
  masks
- H 238 mm, with side pipe, 120 mm
- Illustration on left
Mat. no. 7 760 120
Art. no. 69.7498.01

E 466 accessory for AN load carrier
- Injector nozzle for breathing bag,
  8 x 333 mm

Mat. no. 4 966 620
Art. no. 69.7466.01

**E 496 accessory for AN load carrier
(no illustration)**
- Injector nozzle for intubation material,
  4 x 120 mm

Mat. no. 5 235 490
Art. no. 69.7496.01

Article overview

Article	Page	Article	Page	Article	Page
A 6	39	E 479	39	E 930	26
A 7/1	68	E 484	54, 70, 71	E 931	26
A 16	42	E 485	70	E 934/1	28
A 18	42	E 486	70	E 935/2	24
A 502	36	E 487	54, 70	E 936	27, 55, 71
A 600	36	E 488	71	E 941 TA	29
A 602	36	E 489	70	E 948	29
A 805	36	E 492	27	E 949	29
A 806	36	E 496	31, 59, 75	E 955	29
A 807	36	E 497	31, 59, 75	E 975/2	24
Cover plate (23/24)	51	E 498	31, 59, 75	E 980	25
DE 23	51	E 499	39, 56	E 984	26
DK 23/24	50	E 515/1	59	E 985	27
DK 25/26	65	E 517	38	E 986	27
DK 27/28	21	E 524/2	55	E 987	26
DOS 10/30 (23/24)	51	E 525/2	51	E 989	26
DOS 10/30 (25/26)	65	E 526/1 TA	56	FP ED	30, 58, 74
E 131/1	41	E 527/2	55	MAV 23/24	51
E 142	39, 42	E 528/2	55	MAV 25/26	65
E 143	42	E 529	58	MAV 27/28	21
E 146	41	E 550	54	MF/3	44
E 336	38	E 555/2	55	MF 27/28-1	44
E 362	43	E 574	57	ML	51
E 363	41	E 701/2 TA	69	OrthoVario module (23/24)	51
E 373	40, 41	E 702	54, 69	OxiVario module (23/24)	51
E 374	40	E 703/1	55, 69	MVA	27
E 378	42	E 705/2 TA	72	ORTHO (23/24)	51
E 379	42	E 710/1	71	ORTHOVARIO (27/28)	21
E 416	40	E 711/1	71	OXIVARIO	21
E 417/1	40	E 713 TA	71	OXI-NRS1-G 7823/G 7824	51
E 430/1	42	E 715/1 TA	75	OXI-NRS1-G 7825/G 7826	65
E 441/1	41	E 729 TA	74	OXI-NRS2-G 7825/G 7826	65
E 442	38	E 730	54, 60	Printer	20
E 443	38	E 735/2	68	PRT/1	51, 64
E 444	43	E 750	55	SBW	20
E 445	38	E 774/1 TA	73	SBW/1	20
E 446	38	E 775/1	68	SBW/2	64
E 447	38	E 790	39	SBW/4	50
E 448	38	E 791	39	SBWR	20
E 449	38	E 792	39	SBWR/2	64
E 451	41	E 803	40	SBWR/3	50
E 452	38	E 900-4/2	24	TA/D	21
E 453	38	E 900-5/2	24	TA/E	21
E 454	38	E 901/2 TA	25	TA-S1	50
E 456	38	E 902/1 TA	33	TK/1	27
E 457	43	E 902/3	35	UTS	42
E 460	43	E 903/1	34		
E 464	38	E 905/1	34		
E 466	31, 59, 75	E 906/1	34		
E 467	38	E 907/1	43		
E 468	42	E 908/1	43		
E 469	38	E 909 TA	32		
E 471	38	E 910/4	28		
E 472	38	E 911/3	28		
E 473/1	41, 43	E 912/2	28		
E 475	38	E 913/3	28		
E 476	39	E 915/3 TA	31		
E 477	39	E 919	35		
E 478/1	30, 58, 74	E 926	32		
		E 929/1 TA	30		

Notes

Notes

Miele Co. Ltd.
Fairacres
Marcham Road, Abingdon
Oxon OX14 1TW

Tel 0845 330 3618

miele-professional@miele.co.uk

Miele worldwide:

AUSTRALIA
Miele Australia Pty. Ltd.
1 Gilbert Park Drive
Knoxfield, VIC, 3180
Tel. +613 97 64 71 30
Telefax +613 97 64 71 49

AUSTRIA
Miele Gesellschaft mbH.
Mielestraße 1
5071 Wals/Salzburg
Tel. +43 50 800-81 481
Telefax +43 50 800-81 429

BELGIUM
N.V. Miele S.A.
z.5 Mollem 480
Hof te Bollebeeklaan 9
1730 Mollem
Tel. +32 2451 14 11
Telefax +32 2451 14 14

CANADA
Miele Limited
161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
Tel. +1 905 532 2270
Telefax +1 904 532-2290

CHILE
Miele Electrodomesticos Ltda.
Nueva Costanera 4055
Vitacura
Santiago de Chile
Tel. +56 2 95700-00
Telefax +56 2 95700-79

CHINA
Miele (Shanghai) Trading Ltd
Beijing Branch
3F South Tower, Kerry Center
1 Guang Hua Road
Chaoyang District
100020 Beijing
Tel. +86 10 5783 2688
Telefax +86 10 5783 2600

Miele (Shanghai) Trading Ltd.
1-3 Floor, No. 82 Shi Men Yi Road,
Jing An District
200040 Shanghai PRC
Tel. +86 21 6135 3559
Telefax +86 21 6135 3993

CROATIA
Miele trgovina i servis d.o.o.
Buzinski prilaz 32
10000 Zagreb
Tel. +385/1/66 89 000
Telefax +385/1/66 89 090

CZECH REPUBLIC
Miele spol. s.r.o.
Holandská 4
63900 Brno
Tel. +420 5 4 35 53-1 11
Telefax +420 5 4 35 53-1 19

DENMARK
Miele A/S
2600 Glostrup, Erhvervsvej 2
Tel. +45 43 27 11 00
Tel. Salg/Professional
+45 43 27 15 00
Tel. Jylland +45 97 12 70 66
Telefax hovednr. +45 43 27 11 09
Telefax Salg/Professional
+45 43 27 15 09

ESTONIA
Miele SIA Eesti filiaal
A.H. Tammsaare tee 47
11316 Tallinn
Tel. +371 2922 3571

FINLAND
Miele Oy
Porttikaari 6
01200 Vantaa
Tel. +3589 87 59 70
Telefax +3589 87 59 72 99

FRANCE
Miele S.A.S.
9 avenue Albert Einstein
93151-Le Blanc-Mesnil (Paris)
Tel. +33(0)1/49 39 34 44
Telefax +33(0)1/49 39 44 38

GERMANY
Miele & Cie. KG
Vertriebsgesellschaft Deutschland
Carl-Miele-Str. 29
33332 Gütersloh
Tel. 0800 22 44 644*
Telefax 0800 33 55 533*
*Only in Germany

GREAT BRITAIN
Miele Co. Ltd.
Fairacres
Marcham Road, Abingdon
Oxon OX14 1TW
Tel. 0845 330 3618
Telefax 01235 405636

GREECE
Miele Hellas E.P.E.
Mesogion 257
154 51 N. Psychiko-Athens
Tel. national 01/10 6 79 44 44
international 00 30/2/10 6 79 44 44
Telefax 01/10 6 79 42 09
international 00 30/2/10 6 79 42 09

HUNGARY
Miele Kft.
Alsó Törökvész út 2.
1022 Budapest
Tel. +36 1 8806-400
Telefax +36 1 8006-402

HONG KONG
Miele (Hong Kong) Ltd.
41/F - 4101, Manhattan Place
23 Wang Tai Road,
Kowloon Bay
Tel. +852/2610 1331
Telefax +852/3579 1404

INDIA
Miele India Pvt. Ltd.
1st Floor,
Copia Corporate Suites,
Plot No. 9, Jasola,
New Delhi – 110025
Tel. +91 (0)11 469000-00
Telefax +91 (0)11 469000-01

IRELAND
Miele Ireland Ltd.
2024 Bianconi Avenue
Citywest Business Campus
Dublin 24
Tel. +3531 461 07 10
Telefax +3531 461 07-97

ITALY
Miele Italia S.r.l.
Strada di Circonvallazione, 27
39057 S. Michele-Appiano (BZ)
Tel. +39 04 71/66 61 11
Telefax +39 04 71/66 63 50

JAPAN
Miele Japan Corp.
Meguro Yamate Place 9F
2-10-11 Meguro
Meguro-ku, Tokyo
153-0063 Japan
Tel. +81(3)5740-0034
Telefax +81(3)5740-0035

KAZAKHSTAN
Miele LLP
Building 1B (office 602)
Al-Farabi Pr. 13
050059 Almaty
Tel. +7 727 3111141
Telefax +7 727 3111042

KOREA
Miele Korea Limited
Miele House 8 fl.,
607-10 Yeoksam-dong
Gangnam-gu
Seoul 135-080
Tel. +82 2 3451 9333
Telefax +82 2 3451 9399

LATVIA
Miele SIA
Zaubes Str. 9A-38
1013 Riga
Tel. +371 66016600
Telefax +371 67889879

LITHUANIA
SIA "Miele" Lietuvos filialas
Laisvés pr. 125
06118 Vilnius
Tel. +371 29223521

LUXEMBOURG
Miele s.à r.l.
20, Rue Christophe Plantin
2339 Luxembourg
Tel. +352/4 97 11-25
Telefax +352/4 97 11-39

MALAYSIA
Miele Sdn Bhd
Suite 12-2, Level 12
Menara Kencana Petroleum
Solaris Dutamas
No. 1, Jalan Dutamas 1
Kuala Lumpur 50480
Tel. +603 6209 0288
Telefax +603 6205 3768

MEXICO
Miele S.A. de C.V.
Av. Santa Fé 170
German Centre 0-4-2
Col. Lomas de Santa Fé
C.P. 01210 México, D.F.
Tel. +52/55 85 03 98 70
Telefax +52/55 85 03 98 74

NETHERLANDS
Miele Nederland B.V.
De Limiet 2
4131 NR Vianen
Tel. +31 3 47/37 88 83
Telefax +31 3 47/37 84 29

NEW ZEALAND
Miele New Zealand Ltd.
Unit L, 10–20 Sylvia Park Road
Mt. Wellington, 1060 Auckland
Tel. +64 9573 1269
Telefax +64 9573 1268

NORWAY
Miele AS
Nesbruveien 71
1394 NESBRU
Tel. +47/67 17 31 00
Telefax +47/67 17 31 10

POLAND
Miele Sp. z. o. o.
ul. Gotarda 9
02-683 Warszawa
Tel. +48 22/5 48 40 00
Telefax +48 22/5 48 40 10

PORTUGAL
Miele Portuguesa, Lda.
Av. do Forte, 5
2790-073 Carnaxide
Tel. +351/21/42 48-100
Telefax +351/21/42 48-109

ROMANIA
Miele Appliances SRL
Intrarea Narciselor 8
Otopeni
Jud. Ilfov
Tel. +40 21 3520777
Telefax +40 21 3520776

RUSSIA
000 Miele CIS
Leningradsky Prospekt, 31A, bld. 1
125284 Moscow
Tel. +7 495 745-8992
Telefax +7 495 745-8680

SERBIA
Miele d.o.o. Beograd
Balkanska 2
Beograd – Stari Grad 11000
Tel. +381 11 2055060
Telefax +381 11 2055065

SINGAPORE
Miele Pte. Ltd.
163 Penang Road
#04-02/03 Winsland House II
Singapore 238463
Tel. +65/67 35 11 91
Telefax +65/67 35 11 61

SLOVAKIA
Miele s. r. o.
Plynárenská 1
82109 Bratislava
Tel. +421/2/58 10 31 11
Telefax +421/2/58 10 31 19

SLOVENIA
Miele d.o.o.
Brnčičeva ulica 41 g
1231 Ljubljana – Črnuče
Tel. +386 1563 44-80
Telefax +386 1563 44-90

SOUTH AFRICA
Miele (Pty) Ltd.
63 Peter Place
Bryanston 2194
Tel. +27(0)11/875-9000
Telefax +27(0)11/875-9035

SPAIN
Miele S.A.U.
Avda. de Bruselas, 31
28108 Alcobendas (Madrid)
Tel. +34/91/6 23 20 00
Telefax +34/91/6 62 02 66

SWEDEN
Miele AB
Industrivägen 20
Box 1397
171 27 Solna
Tel. +46 85 62 29-000
Telefax +46 85 62 29-209

SWITZERLAND
Miele AG
Limmatstr. 4
8957 Spreitenbach
Tel. +4156 4 17 20 00
Telefax +4156 4 17-24 69

TURKEY
Miele Elektrikli Aletler
Dış. Tic. ve Paz. Ltd. Şti.
Güvercin Sokak No. 10
34330 Levent-Istanbul
Tel. +90/2 12/3 86-08 00
Telefax +90/2 12/3 25 84 49

UKRAINE
Miele LLC
Zhylyanskaya Str. 48, 50 A
01033 Kiev
Tel. +38 044 4960300
Telefax +38 044 4942285

UNITED ARAB EMIRATES
Miele Appliances Ltd.
Gold & Diamond Park
Sheikh Zayed Road
Building No. 6,
Offices No. 219
Dubai
Tel. +971 4 3418444
Telefax +971 4 3418852

USA
Miele, Inc.
9 Independence Way
Princeton, NJ 08540
Tel. 001-609/419 43 74
Telefax 001-609/419 18 53

OTHER COUNTRIES:
Sales International
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Tel. +49(0)52 41-89 15 07
Telefax +49(0)52 41-89 15 00